

INDICE

Gedenken an Papst Johannes Paul II	3	Treffen der Provinziale von Nord-Westeuropa	3	Athenäum Antonianum - Päpstliche Universität	3
GENERALKURIE	3	Neuer Präsident	3	Akademisches Programm des Franziskanischen Instituts für Spiritualität in Indien für das Jahr 2005-2006	3
Rücktritt des Apostolischen Vikars von Arabien (Arabische Halbinsel) und Ernennung des Nachfolgers	3	PRÄSENZ DER KAPUZINER	3	Bischofsweihe von Br. Ambongo Besungu	3
Weltjugendtag 2005	3	Vereinigung der Provinzen von Bologna und Parma	3	Br. Alberto Bertoldo - hundertjährig; Langzeitmissionar in Angola	3
Besuch des Generalministers in der Provinz St. Fidelis, Nordindien	3	Die Brüder der Provinz Rio Grande do Sul in Vorbereitung auf das Kapitel	3	VI. Ausbildungskurs für Laien- und Ordensmitarbeiter von Kapuzinerbibliotheken	3
Sumatra: Abschluß des Convegno der Kapuziner über den Interreligiösen Dialog	3	100 Jahre Engagement	3	Kritische, vollständige Ausgabe des Tagebuchs von Br. Cecilio	3
Neuer Präsident des Historischen Instituts der Kapuziner	3	Neues franziskanisches Zentrum	3	MITTEILUNGEN UND MELDUNGEN	3
Offizielle Prediger vor dem Konklave	3	Projekt einer Kapuzinerfraternität in Algerien	3	Fernsehpreis „Klara von Assisi“	3
IN AMT UND WÜRDE	3	HEILIGE UND HEILIGKEIT	3	CULTURA	3
Neue Obere	3	Konsistorium bezüglich einiger Kanonisationsprozesse	3	Erstes Forum der in Forschung und Wissenschaft tätigen Kapuziner Italiens	3
KONFERENZEN	3	100 Jahre seit dem Tod von Pater Gioacchino La Lomia	3	DER REDAKTION ZUGESANDTE WERKE	3
		VERMISCHTE MELDUNGEN	3		
		Angola - Gefährliche Epidemie	3		
		Franziskaner gemeinsam in Frascati	3		

ISI

Mengingat Yohanes Paulus II	3	Pertemuan provinsial Eropa Barat Laut	3	Ateneum Antonianum di Roma menjadi Universitas Kepasuan	3
KURIA GENERAL	3	Ketua baru	3	Program akademis Institut Spiritualitas Fransiskan di India tahun 2005-2006	3
Rapat Definitorium	3	KEHADIRAN KAPUSIN	3	Pentahbisan uskup sdr. Ambongo Besungu	3
Pergantian Vikaris Apostolik Jazirah Arab	3	Penyatuan Provinsi Bologna dan Parma	3	Seratus tahun sdr. Alberto Bertoldo, mantan misionaris di Angola	3
Hari Muda-mudi sedunia	3	Saudara-saudara Provinsi Rio Grande do Sul memulai persiapan Kapitel	3	Kursus pendidikan ke-VI untuk petugas perpustakaan kapusin	3
Kunjungan Minister general di Provinsi S. Fidelis, India Utara	3	Seratus tahun pengabdian	3	Edisi kritis dan lengkap buku harian sdr. Cecilio	3
Pertemuan Kapusin di Sumatra tentang dialog antar-agama	3	Pusat Fransiskan baru	3	BERITA	3
Ketua baru Institut Sejarah Kapusin	3	Proyek persaudaraan kapusin di Aljazair	3	“Hadiah Klara Asisi” bagi televisi	3
Kedua pengkhotbah pengantar konklaf	3	ORANG KUDUS DAN KEKUDUSAN	3	KEBUDAYAAN	3
MELAYANI SAUDARA	3	Konsistori beberapa perkara Kanonisasi	3	Forum pertama cendekiawan dan ilmuwan Kapusin italia	3
Pembesar baru	3	Seratus tahun sejak kematian Pater Yoakim La Lomia	3	SAMPAI DI MEJA REDAKSI	3
KONFERENSI KAPUSIN	3	KABAR BESAR/KECIL	3		
		Angola, darurat kesehatan	3		
		Pertemuan Fransiskan di Frascati	3		

Gedenken an Papst Johannes Paul II

Nach dem liebevollen Willen der göttlichen Vorsehung hat in der Oktav von Ostern das lange Pontifikat

von Karol Wojtyła seinen Abschluß gefunden. Genau in der Zeit, in der die Liturgie und die ganze Kirche voll Freude die befreiende Botschaft vom „neuen ersten Tag“ besingen und verkünden, hat der Auferstandene, Jesus Christus, seinen Diener, Johannes Paul II., in das Reich seines ewigen Lichtes aufgenommen, ihn, den unermüdlchen Boten der Guten Nachricht, den leidenschaftlichen Diener der Menschen, den Propheten des Friedens, den unerschütterlichen Verteidiger der Freiheit und der Würde eines jeden Menschen, wer immer er sei.

Der Herr hat ihn in seine Arme aufgenommen und ihm Danke gesagt. Denn Johannes Paul II. ist seiner einmal empfangenen Berufung stets treu geblieben und hat die Brüder und Schwestern im Glauben bis zum letzten Augenblick bestärkt mit seinem Wort, mit seinem evangeliumsgemäßen Leben und schließlich mit

der geheimnisvollen Kraft des Leidens, das er angenommen, zu einem Zeugnis des Glaubens gewandelt und so den Petersplatz zum „Herz der Welt“ hat werden lassen. In der Tat: Sein Schweigen in den letzten Lebenstagen, es wurde eine beredte Botschaft, gab Sinn und Tiefe all den Worten, die er von seinem hohen Amt aus in 27 Jahren als prophetischer Lehrer gesprochen hatte und die leider so oft nicht wirklich gehört worden waren.

Dem Dank des Auferstandenen schließt sich an der Dank der Kirche, der aller Gläubigen, aller Männer und Frauen guten Willens und der Dank der jungen



Mengingat Yohanes Paulus II

Masa jabatan panjang Karol Wojtyła sebagai uskup Roma berakhir tepat pada oktaf Paskah.

Demikianlah diatur penuh kasih oleh penyelenggaraan ilahi. Ketika liturgi nyaring mewartakan dan Gereja seluruhnya gembira menyanyikan kabar pembebasan “hari pertama yang baru”, maka Yesus Kristus yang telah bangkit menerima Yohanes Paulus II masuk terang abadi Kerajaan-Nya. Yohanes Paulus II, pewarta Kabar Baik yang tak kenal lelah; pelayan manusia yang berkobar hati; nabi damai; pembela berani tak gentar akan kebebasan dan martabat setiap pribadi manusia.

Tuhan menerimanya dalam pelukan-Nya untuk mengucapkan terima kasih. Sebab Ia, sesuai dengan panggilan yang diterimanya, menguatkan iman saudara-saudarinya dengan hidupnya seturut Injil dan pada saat-saat terakhir dengan kekuatan gaib

penderitaan. Penderitaan yang diterimanya dan diubahnya menjadi kesaksian, sampai lapangan Santo Petrus menjadi “jantung hati dunia”. Suara bisu Yohanes Paulus II pada hari-hari terakhir hidupnya di dunia ini, menjadi ucapan nyaring pemberi arti dan nilai baru kepada perkataan yang diucapkan, namun tidak selalu didengarkan, selama 27 tahun bimbingan mulia berjiwa nabi.

Ucapan terima kasih Kristus yang bangkit langsung diikuti oleh terima kasih Gereja, umat beriman, orang yang berkehendak baik, dan khususnya angkatan muda yang selalu ditantan-

Generation, die der Verstorbenen immer auf die mutigen Horizonte des Glaubens hingewiesen hat. Diesem Chor des Dankes wollen wir uns als Brüder Kapuziner mit unserem Dank anschließen, gab es doch immer eine besondere Beziehung zwischen dem Papst und unserem Orden, besonders in der väterlichen Sorge und Aufmerksamkeit, mit der Johannes Paul II. unsere Brüdergemeinschaft seit 1978 bis heute begleitet hat. Immer wieder hat er uns konkrete Zeichen der Nähe, der Zuneigung und der Wertschätzung zukommen lassen.

GENERALKURIE

ROM - Vom 7. bis 16. März 2005 traf sich das Generaldefinitorium an der Generalkurie zu seiner ordentlichen Sitzung. Es waren intensive Arbeitstage. Das Definitorium hat sich auch mit einigen wichtigen Themen beschäftigt, die wir den Brüdern gerne bekanntgeben:

Berichte

Das Definitorium hat sich mit verschiedenen Berichten befaßt: Berichte von Seiten der Höheren Oberen, solche von den abgehaltenen Kapiteln sowie Berichte von den Pastoralbesuchen, die die Generaldefinitoren den verschiedenen Zirkumskriptionen, unter anderem auch dem Internationalen Kolleg und der Generalkurie, abgestattet hatten.

Vorbereitende Kommission des Generalkapitels 2006

Zur Behandlung kam auch das Protokoll der ersten Sitzung der Vorbereitenden Kommission für das Generalkapitel 2006. Im Blick auf die Ausarbeitung des Programms dieses Kapitels und die entsprechenden Vorbereitungen wurde unter anderem die Durchführung einer Umfrage über die personelle Solidarität im Orden beschlossen. Der Generalsekretär wird den Zirkumskriptionen, die mit der personellen Solidarität befaßt sind, einen entsprechenden Fragebogen zuschicken, mit dem die gemachten Erfahrungen erhoben werden sollen.

Generalarchiv

Nach ausgiebiger Diskussion hat das General-

gnya menuju cakrawala berani. Pada ucapan terima kasih bersama ini pantas ditambah ucapan terima kasih para kapusin. Ordo kita secara khusus terikat pada Paus dan sungguh terasa perhatian seorang bapa dari Yohanes Paulus II terhadap persaudaraan kita sejak 1978 sampai sekarang. Ia senantiasa menunjukkan kepada kita tanda konkret perhatian, keakraban dan penghargaan.

KURIA GENERAL

Rapat Definitorium

ROMA — Definitorium general berapat tanggal 7-16 Maret 2005 di Kuria general. Selama rapat, Definitorium membahas pelbagai hal yang pantas dibagi bersama saudara:

Laporan

Definitorium membahas dan mendalami beberapa laporan pembesar tinggi dan kapitel-kapitel serta risalah kunjungan pastoral para Definitorium general di pelbagai bagian Ordo, termasuk Kolese internasional dan Kuria general.

Komisi persiapan kapitel general 2006

Dibahas juga laporan rapat pertama Komisi persiapan Kapitel general 2006. Dalam rangka persiapan program dan acara Kapitel general, diputuskan antara lain untuk mengumpulkan data mengenai solidaritas tenaga. Sekretaris general akan mengirimkan surat kepada bagian-bagian ordo yang bekerja-sama di bidang ini, meminta mereka menilai pengalamannya.

Arsip general

Definitorium general secara mendalam mem-

definitorium im Hinblick auf eine mittelfristig tragfähige Lösung für das Generalarchiv den Beschluß gefaßt, für das eigentliche Generalarchiv einen Administrator zu ernennen.

Der Administrator wird in seiner Aufgabe begleitet von einer beratenden Kommission von Experten im Archivbereich. In dieser Kommission wird auch ein Generaldefinitor Einsitz nehmen und so die Arbeit der Kommission begleiten.

Die Kommission setzt sich folgendermaßen zusammen:

Br. Felice Cangelosi, Generaldefinitor, Begleiter der Kommission

Br. Luigi Martignani, Administrator des Generalarchivs

Br. Gandolf Wild, Archivar des lebenden Archivs - Generalkurie

Br. Giuseppe Avarucci, Provinz Marken

Br. Ferruccio Bortolozzo, Provinz Piemont

Br. Mario Caruso, Provinz Syrakus

Büro für Aus- und Weiterbildung

Auf dem Büro für Aus- und Weiterbildung kam es zu einigen personellen Änderungen. Auf Ersuchen der Provinzialminister von Cosenza und Slowenien kehren die bisherigen Mitglieder des Büros, Br. Giovanni Battista Urso und Br. Stefan Kozuh, in ihre Provinzen zurück. Br. Giovanni wird Aufgaben in der Animation der Provinz übernehmen, Br. Stefan wird im Bereich der Ausbildung eingesetzt. Beide Provinzialminister wurden aufgefordert, in Zusammenarbeit mit den Betroffenen und dem Büro für Aus- und Weiterbildung die Modalitäten festzulegen, nach denen die beiden Brüder weiterhin als Aussenmitarbeiter des Büros tätig sein werden.

Als neues Mitglied der Equipe des Büros wurde Br. Wieslaw Block, der derzeitige Vikar der Gemeinschaft von Frascati, bestimmt. Die Neuaufteilung der Arbeit und der Funktionen innerhalb des Büros wird zu einem späteren Zeitpunkt an die Hand genommen.

Zirkumskriptionen - Dekrete

° Approbiert wurde das Errichtungsdekret der neuen Provinz Emilia-Romagna mit der Ernennung des Provinzialministers und der Definitoren. Das Dekret wurde am 29. März 2005 publiziert.

° Approbiert wurde das Errichtungsdekret der Kustodie Rumänien (der Provinz Neapel

bahas masa depan dekat bagi Arsip general, dan mengambil keputusan mengangkat Administrator Arsip general itu.

Administrator dalam tugas ini dibantu oleh Komisi ahli arsip. Salah seorang Definitor termasuk anggota untuk mendampingi kegiatan Komisi.

Komisi terdiri atas:

sdr. Felice Cangelosi, Definitor general, pendamping

sdr. Luigi Martignani, Administrator Arsip general

sdr. Gandolf Wild, petugas Arsip aktual – Kuria general

sdr. Giuseppe Avarucci, Prov. Marche

sdr. Ferruccio Bortolozzo, Prov. Piemonte

sdr. Mario Caruso, Prov. Siracusa

Pelayanan general pendidikan

Pelayanan general Pendidikan (PGP) mengalami beberapa perubahan. Atas permintaan Menteri-minister provinsial Cosenza dan Slovenia, maka sdr. Giovanni Battista Urso dan sdr. Stefan Kozuh, bekas anggota Pelayanan general Pendidikan, kembali ke provinsi masing-masing. Yang pertama menerima tugas di bidang penyemangatan provinsi dan yang kedua di pendidikan. Selain itu, kedua Menteri provinsial bersama PGP dan kedua saudara yang bersangkutan diminta mengatur seluk-beluk kerja-sama mereka dengan PGP sebagai anggota pembantu luar.

Tim PGP diperkuat dengan **sdr. Wieslaw Block**, Vikaris persaudaraan Frascati. Pembagian baru tugas intern Pelayanan itu akan ditentukan kemudian.

Bagian-bagian Ordo – Dekret

• Dekret pendirian **Provinsi baru Emilia-Romagna** disahkan dengan pengangkatan Menteri provinsial dan para Definitor. Dekret diumumkan tanggal 29 Maret 2005.

• Dekret pendirian **Kustodi Romania** (yang dipercayakan kepada Provinsi Napoli) disahkan dengan pengangkatan Superior Regu-

übertragen) mit der Ernennung des Regula-roberen und der beiden Räte. Das Dekret wurde am 8. Mai 2005 publiziert.

Zirkumskriptionen - Ernennungen

- Br. Jesuald Penze Ngakefe wurde im Gefolge der Ernennung von Br. Ambongo Besungu zum Bischof von Bokungu-Ikela zum 4. Rat der Generalvizeprovinz Kongo ernannt. Br. Jean-Bertin Nadonye wurde zum Vizeprovinzialminister ernannt.
- Br. Andrei Palsa wurde zum 4. Definitor der Provinz Slowakei ernannt; er ersetzt Br. Pavol Sajgalik, der seine Demission unterbreitet hat.

Fonds „Tsunami“

Die Bilder der ungeheuren Zerstörungen und der zahllosen Opfer, welche die Tsunamikatastrophe verursacht hatte, sind uns in den ersten Monaten dieses Jahres ständig vor Augen ge-standen. Der Überflutung folgte eine bisher noch nie dagewesene „Flut der Solidarität“. Auch unser Kapuzinerorden hat sich in der Hilfe für die Geschädigten engagiert. Die Wohltäter haben uns mehr als 2,5 Millionen € (3,3 Millionen US-Dollars) anvertraut, wissen sie doch, dass wir in enger Verbundenheit mit den Geschädigten leben.

Nach der Soforthilfe an die Opfer der Flutkatastrophe geht es jetzt um die Hilfe beim Wiederaufbau. Dabei stehen der Gesichtspunkt der Nachhaltigkeit im Vordergrund: Gerechtigkeit, sozialer Fortschritt, Schaffen von dauerhaften Lebensbedingungen, Sicherung einer möglichen besseren Zukunft.

An seiner Sitzung hat das Generaldefinitorium die Verteilung von Hilfsgeldern in der Gesamthöhe von 800.000 € beschlossen; diese Gelder wurden der Generalkurie von verschiedenen Provinzen, Klöstern und Wohltätern zur Verfügung gestellt. Der Rest der 2,5 Millionen Euro soll als Direkthilfe von Provinz zu Provinz eingesetzt werden. Bei seiner Entscheidung hat das Definitorium sowohl dem Ausmaß der Zerstörungen wie auch der bereits erfolgten Direkthilfe durch die Provinzen an die einzelnen Regionen Rechnung getragen. Die einzelnen Regionen können aus dem Fonds Tsunami an der Generalkurie die folgenden Summen abrufen:

Kerala (Indien) 125.000 €

laris dan kedua Penasihat. Dekret diumumkan tanggal 8 Mei 2004.

Bagian-bagian Ordo - Pengangkatan

- **Sdr. Jesuald Penze Ngakefe** diangkat menjadi Penasihat keempat Viseprovinsi general Kongo, menyusul pengangkatan sdr. Ambongo Besungu menjadi Uskup Bokungu – Ikela. **Sdr. Jean-Bertin Nadonye** diangkat menjadi Minister Vise-provinsial.
- **Sdr. Andrei Palsa** diangkat menjadi Definitor keempat Provinsi Slovakia, menggantikan sdr. Pavol Sajgalik yang mengundurkan diri.

Dana “Tsunami”

Bulan-bulan pertama tahun ini kita dibayangi oleh gambar dan foto kehancuran dahsyat dan berita korban bencana alam Tsunami yang tak terhitung jumlahnya. Banjir ombak ganas itu disusul “banjir solidaritas” yang tak terbayangkan sebelumnya. Saudara Kapusin juga melibatkan diri membantu korban-korban tsunami. Lebih dari dua-setengah juta Euro (3,3 juta Dolar USA) dipercayakan kepada kita, karena kita dikenal hidup bersama orang yang kena bencana.

Menyusul bantuan pertama kepada korban gempa laut itu, sekarang perlu dihadapi pembangunan kembali. Dalam hal ini pertama-tama perlu diperhatikan ketahanan jangka panjang, keadilan dan pengembangan sosial, kondisi hidup yang mantap, dalam satu kata pembangunan masa depan yang lebih cerah.

Definitorium general, pada rapatnya ini, memutuskan pembagian sebanyak 800.000 Euro, pemberian aneka-ragam provinsi Ordo, biara dan penderma pribadi. Bagian lain dari jumlah 2,5 juta Euro langsung diserahkan oleh Provinsi ke Provinsi. Dalam keputusan Definitorium general, diperhatikan baik jumlah yang langsung diserahkan oleh Provinsi ke Provinsi, baik hebatnya kehancuran yang dihadapi. Bagian-bagian Ordo dapat meminta jumlah-jumlah berikut dari “Dana Tsunami” di Kuria general:

Kerala (India)	125.000 €
Andra Pradesh O. (India)	42.000 €
Medan (Indonesia)	400.000 €
Sibolga (Indonesia)	70.000 €
Thailand	25.000 €
Belum ditentukan	134.000 €

Andhra Pradesh O. (Indien)	42.000 €
Medan (Indonesien)	400.000 €
Sibolga (Indonesien)	70.000 €
Thailand	25.000 €
Noch nicht verteilt	134.000 €

Die einzelnen Kapuzinerprovinzen, d.h. die Höheren Oberen, müssen die Projekte bezeichnen, für die diese Summen an das „Büro für Internationale Wirtschaftliche Solidarität“ ausgerichtet werden. Die Beiträge werden unabhängig von den üblichen Sitzungen der Kommission für Internationale Solidarität ausbezahlt. Wo es möglich ist, werden wir besonderes Gewicht darauf legen, Projekte zu unterstützen, die in Zusammenarbeit mit der Franziskanischen Familie und den Diözesen realisiert werden. Es wird die Geber interessieren, dass zu gegebener Zeit über die Verwendung der Spenden Rechenschaft abgelegt wird.

Ökonomie des Ordens

- Genehmigung der konsolidierten Bilanz der Generalkurie für das Jahr 2004.
- Genehmigung des Budgets für das Jahr 2005
- Genehmigung von Positionsveränderungen bei den Investitionsfonds Capuchin Friars International.

Generalökonomie

- Genehmigung einer Fachberatung für die Vorbereitung der Revision der konsolidierten Bilanz der Generalkurie OFMCap.

Internationale Wirtschaftliche Solidarität

- Genehmigung von außerordentlichen Projekten im Bereich der Solidarität.

Renovation des Internationalen Kollegs

- Die Abrechnung für die zweite Etappe der Renovationsarbeiten wurde zur Kenntnis genommen. Die Abrechnung wird im nächsten Juni mit einem Begleitbrief des Generalministers dem ganzen Orden zugestellt.

Sekretariat für Missionarische Animation

Von den Vorbereitungsarbeiten für einen interfranziskanischen Kurs (OFM, OFMConv, OFMCap) für Missionare, der in diesem Jahr in Belgien durchgeführt wird, wurde Kenntnis genommen. Nach dem derzeitigen Stand der Anmeldungen werden von Seiten der Kapuziner vier Brüder daran teilnehmen. Br. Helmut,

Masing-masing Provinzi kapusin (Pembesartinggi) perlu menyampaikan proyek penggunaan bantuan kepada Pelayanan Solidaritas ekonomi internasional. Proyek-proyek ini tidak wajib mengikuti jadwal pembagian dana Solidaritas internasional biasa. Di mana mungkin, perhatian khusus diberikan kepada proyek yang dilaksanakan dalam kerja-sama dengan Keluarga Fransiskan atau dengan Keuskupan. Bagi para pemberi sumbangan penting pada waktunya ada laporan penggunaan bantuan.

Ekonomi Ordo

Disahkan neraca terpadu Kuria general tahun 2004.

Disahkan anggaran belanja tahun 2005.

Disahkan beberapa perubahan komposisi dana yang dikelola oleh *Capuchin Friars International*.

Ekonomi general

Disahkan usul meminta bantuan ahli akuntan luar bagi penyusunan dan pemeriksaan neraca terpadu Kuria general OFMCap.

Solidaritas ekonomi internasional

Disahkan beberapa proyek luar-biasa Solidaritas.

Pemugaran Kolese internasional

Dibahas laporan akhir bagian Kedua pemugaran Kolese internasional. Laporan itu, bersama surat Minister general, di bulan Juni disampaikan kepada seluruh Ordo.

Sekretariat penyemangatan Misi

Dibahas persiapan kursus interfransiskan misionaris (OFM, OFMConv, OFMCap), yang diadakan tahun ini di Belgia. Dari pihak Kapusin, saat ini, ada empat calon. Sdr. Helmut, Sekretaris general penyemangatan misi, masih akan menghubungi beberapa bagian Ordo dengan permohonan mengutus saudara-saudara

Sekretär für Missionarische Animation, wird sich noch an verschiedene Zirkumskriptionen wenden mit dem Ersuchen, Brüder, die sich auf einen Missionseinsatz vorbereiten oder die erst seit kurzem in den Missionen tätig sind, an diesen Kurs zu schicken. „Dieses Projekt ist für alle Brüder bestimmt, die sich darauf vorbereiten, die eigene Kultur zu verlassen und in die „Missionen“ zu geben. Er eignet sich auch für Brüder, die aus Südindien nach Nordindien gehen oder für solche, die für einen Einsatz in Europa vorgesehen sind. Der Kurs ist nicht für Brüder gedacht, die nur für eine kurze Erfahrung außer Landes gehen, sondern für solche, die vorhaben einige Jahre zu bleiben. Wir laden auch Missionare ein, die bereits in den „Missionen“ arbeiten. Bedingung ist eine genügende Kenntnis der französischen oder englischen Sprache; die notwendigen Sprachkenntnisse können auch vor Ort erworben werden, bevor der Kurs beginnt. Dieser ist als Vollzeitkurs programmiert.

Rücktritt des Apostolischen Vikars von Arabien (Arabische Halbinsel) und Ernennung des Nachfolgers

VATIKANSTADT - Der Heilige Vater hat das nach can. 401 § 1 eingereichte Rücktrittsgesuch von Bischof Giovanni Bernardo Gremoli OFM-Cap als Apostolischer Vikar von Arabien (Arabische Halbinsel) angenommen.

Johannes Paul II. hat Bischof Paul Hinder OFM-Cap, Titularbischof von Macon und Weihbischof des Apostolischen Vikariats, zum Apostolischen Vikar von Arabien (Arabische Halbinsel) ernannt. Vgl. L'Osservatore Romano, 21./ 22. März 2005.

yang mempersiapkan diri untuk pergi ke misi, atau yang masih baru di daerah misi. Proyek ini diperuntukkan bagi semua saudara yang mempersiapkan diri untuk meninggalkan kebudayaan sendiri dan diutus “misi” ke daerah lain. Berlaku juga bagi mereka yang pergi dari India selatan ke India utara atau diutus bertugas di Eropa. Kursus ini juga dirancang bagi mereka yang pergi untuk pengalaman singkat. Tetapi sebenarnya harus tinggal beberapa tahun. Juga diundang misionaris yang masih bekerja di daerah misi. Kelancaran berbahasa Prancis atau Inggris memang perlu, biar pun dapat juga dipelajari di tempat, sebelum melibatkan diri purna waktu ke dalam program.

Pergantian Vikaris Apostolik Jazirah Arab

VATIKAN — Bapa Suci menerima pengunduran diri dari kepemimpinan pastoral Vikariat Apostolik Jazirah Arab, yang disampaikan oleh Mgr. Giovanni Bernardo Gremoli, OFM-Cap, sesuai dengan kanon 401 § 1 Kitab Hukum Kanonik.

Yohanes Paulus II mengangkat menjadi Vikaris Apostolik Jazirah Arab **Mgr. Paul Hinder**, OFM-Cap, Uskup gelar Macon dan Uskup pembantu Vikariat Apostolik itu. Beritaanya tercantum dalam *Osservatore Romano* tanggal 21-22 Maret 2005.



Weltjugendtag 2005

ROM - Bekanntlich wird der nächste Weltjugendtag vom 16. bis 21. August 2005 in Köln (Deutschland) abgehalten. Eine Arbeitsgruppe von Brüdern ist daran, bei diesem Treffen der Völker nach besten Kräften die Präsenz der Kapuziner vorzubereiten. Die Organisatoren bitten alle Brüder, die Website www.wjt-ofmcap.org/cap_intern/start.html einzusehen und ihnen allfällige Anregungen zur Verbesserung des Angebots zukommen zu lassen. Vorschläge schicke man über Email an die folgende Adresse: info@wjt-ofmcap.org

Besuch des Generalministers in der Provinz St. Fidelis, Nordindien

NORDINDIEN - In Begleitung von Br. Helmut Rakowski, Generalsekretär für Missionarische Animation, hat Br. John, Generalminister, vom 31. Oktober bis 4. November 2004 die Provinz St. Fidelis besucht. Für alle Brüder der Provinz gestaltete sich dieser Besuch zu einer

Hari Muda-mudi sedunia

ROMA — Hari Muda-mudi sedunia tahun ini diadakan, seperti sudah diketahui, di Köln (Jer-man) tanggal 16-21 Agustus 2005. Komisi Saudara-saudara sedang bekerja mempersiapkan sebaik mungkin kehadiran kapusin pada pertemuan antar-bangsa itu. Semua saudara diundang mengunjungi tempat Internet: www.wjt-ofmcap.org dan menyampaikan usul sumbangan dan perbaikan melalui e-mail: info@wjt-ofmcap.org

Kunjungan Minister general di Provinsi S. Fidelis, India Utara

INDIA UTARA — Sdr. John Corriveau, Minister general, didampingi oleh sdr. Helmut Rakowski, sekretaris general penyemangatan misi, mengunjungi Provinsi S. Fidelis, tanggal 31 Oktober - 4 November 2004. Berupa masa penuh rahmat dalam kehidupan semua saudara Provinsi. Melihat luasnya daerah provinsi, di-



besonderen Zeit der Gnade. In Anbetracht der Größe des Territoriums der Provinz hatte man im Vorfeld des Besuchs festgelegt, dass der Generalminister an drei verschiedenen Orten mit den Brüdern zusammentrifft: in Lucknow (Uttar Pradesh), Ranchi (Jharkhand) und Harasmara (Orissa).

Am 31. Oktober traf der Generalminister alle Brüder von Uttar Pradesh und Uttaranchal. Er sprach zu ihnen über Identität und Sendung des Ordens. Unter anderem führte er aus: „Wenn wir miteinander als wahre Mindere Brüder umgehen, gewinnt unsere Sendung, Brüder zu sein, tiefe Wurzeln und realisiert sich. Wir können die reale Präsenz unseres Kapuzinerordens nur in und durch die örtlichen Brüdergemeinschaften erfahren. Der Bezugspunkt unserer örtlichen Brüdergemeinschaften muß die gegenseitige „Communio“ der Brüder sein.“

Am 1. November hießen am Flughafen von Ranchi eine Gruppe von Brüdern aus Jharkhand, Bihar und Westbengalen die beiden Gäste aus Rom willkommen. Fotos und eine Botschaft von Br. John wurden in der hindischen Lokalzeitung Prabhat Kabar veröffentlicht. In den Worten, die er an die Brüder richtete, unterstrich der Generalminister die Notwendig-

putuskan agar Minister bertemu dengan saudara di tiga tempat, yakni di Lucknow (Uttar Pradesh), Ranchi (Jharkhand) dan Harasmara (Orissa).

Tanggal 31 Oktober Minister general berjumpa dengan semua saudara dari Uttar Pradesh dan Uttaranchal dan berbicara dengan mereka tentang identitas dan misi kita. Dikatakannya bahwa “jika kita berlaku yang satu terhadap yang lain sebagai saudara dina, pengutusan kita sebagai saudara sungguh berakar dalam dan terwujud sepenuhnya. Kehadiran Ordo kapusin dapat kita alami hanya di dalam dan melalui persaudaraan setempat. Pusat temu persaudaraan setempat kita, harus berupa “komuni”, kesatuan.

Beberapa saudara dari Jharkhand, Bihar dan Bengala Barat hadir di lapangan terbang Ranchi untuk menyambut tamu, tanggal 1 November. Foto dan pesan sdr. John dimuat oleh *Prabhat Kabar*, surat kabar setempat hindi. Dalam pembicaraan bagi saudara-saudara, John menggaris-bawahi perlunya persaudaraan, kedinaan dan penyerahan ceria kepada tugas pengutusan kita. Program penghiburan sangat hidup yang dipersiapkan oleh saudara, dihadiri juga oleh beberapa tamu agung setempat.



keit von Brüderlichkeit und Brüdergemeinschaft, von Minoritas und freudiger Hingabe an unsere Sendung. Die Brüder hatten einen lebhaften, reichhaltigen Empfang in der Gemeinschaft der Brüder vorbereitet; einige Persönlichkeiten von außerhalb des Ordens haben daran teilgenommen.

Der dritte Besuchsort des Generalministers war dann Orissa. Der Besuch beim Ortsbischof, bei drei Brüdergemeinschaften und die Begegnung mit Hunderten von Gläubigen und Schulkindern haben Br. John und Br. Helmut von Herzen erfreut und ließen sie die Strapazen der langen Reise fast ein wenig vergessen. Die Brüder, die in Orissa und in der Gegend von Chattisgarh arbeiten, versammelten sich im Haus „Asisi“ in Harasmara. Zusammen mit den Anwohnern haben sie unseren Gästen einen warmen Empfang bereitet. Der Generalminister hat den Brüdern und den Gläubigen den Segen erteilt und uns ermahnt, dem Herrn und den Brüdern und Schwestern, mit denen wir zusammenleben, nahe zu bleiben. Am 5. November sind Br. John und Br. Helmut nach Delhi zurückgekehrt und haben von dort aus die Heimreise nach Rom angetreten.

Sumatra: Abschluß des Convegno der Kapuziner über den Interreligiösen Dialog

NAGAHUTA (Indonesien) - Die Kapuziner sollten vermehrt Brücken zu anderen Religionen bauen. Dies forderten die 33 Brüder aus Asien, Afrika, Nord- und Südamerika sowie aus Europa, die vom 14. - 19. Februar auf der indonesischen Insel Sumatra in Nagahuta/Pematangsiantar zu einem internationalen Convegno versammelt waren: Ihr Treffen stand unter dem Motto: „Der interreligiöse Dialog als Weg zum Frieden“. Die Teilnehmer des Convegno erinnerten sich an das Beispiel des heiligen Franziskus, der zur Zeit der Kreuzzüge die Grenzen des eigenen Lagers überschritt und zum Sultan ging, um mit ihm über den Glauben zu reden und nach friedlichen Lösungen der Konflikte zu suchen. Dazu heißt es im Brief, den die Delegierten an die Brüder des Ordens geschrieben haben: „Dieser Convegno möge in unseren Tagen zu einem starken Symbol für den interreligiösen Dialog überall auf der Welt werden“. Am Anfang des Convegno, der vom Büro

Bagian ketiga kunjungan Minister general itu di Orissa. Kunjungan kepada Uskup setempat, kepada tiga persaudaraan dan pertemuan dengan ratusan orang beriman dan anak-anak sekolah sangat menggembirakan sdr. John dan sdr. Helmut, dan membuat mereka sejenak melupakan keletihan perjalanan panjang. Semua saudara yang bekerja di Orissa dan di daerah Chattisgarh, berkumpul di rumah “Asisi” di Harasmara. Saudara bersama umat setempat hangat menyambut tamu-tamu kita. Program kebudayaan sungguh sesuai dengan kesempatan. Minister general memberkati saudara dan umat serta mengajak semua agar tetap akrab dengan Tuhan dan dengan saudara-saudari di tempat kita hidup. Sdr. John dan sdr. Helmut kembali ke Dehli tanggal 5 November menuju Roma.

Pertemuan Kapusin di Sumatra tentang dialog antar-agama

NAGAHUTA (Indonesia) — Banyaklah jembatan yang perlu dibangun Kapusin menuju agama lain. Itulah pernyataan 33 saudara yang datang dari Asia, Afrika, Amerika Selatan dan Utara dan Eropa. Mereka bertemu tanggal 14-19 Februari 2005 di Nagahuta/Pematang Siantar di pulau Sumatra, Indonesia. Pertemuan mereka berpokok: **“Dialog antar-agama sebagai jalan menuju damai”**. Para peserta pertemuan diilhami oleh contoh Santo Fransiskus, yang di masa perang salib ke luar dari markas tentara salib dan pergi ke Sultan untuk berbicara dengan dia tentang iman dan mencari pemecahan damai atas persoalan. Sehubungan dengan ini dalam surat yang dikirim kepada Ordo dikatakan: “Semoga Pertemuan ini bagi masa kita menjadi lambang kuat dialog antar-agama di seluruh dunia”.

Pertemuan diselenggarakan oleh Pelayanan Keadilan, Perdamaian dan Keutuhan Ciptaan Kuria general. Pertemuan dimulai dengan la-

für „Gerechtigkeit, Friede und Bewahrung der Schöpfung“ der Generalleitung des Ordens organisiert worden war, berichteten die Brüder über fundamentalistische und extremistische Strömungen, die sie in Ländern wie Nigeria selber erlebt haben. Sie zeigten, wie diese Bewegungen durch aggressive Intoleranz charakterisiert sind. Oft werde die Religion mißbraucht, um an die Macht zu gelangen oder über andere Macht auszuüben. „Gott ist auf unserer Seite“, heiße die Devise. Die Delegierten betonten, dass es über die Jahrhunderte hinweg in allen Religionen fundamentalistische Tendenzen gegeben habe. Sie warnten vor vorschnellen Urteilen, da heute die politische und religiöse Situation sehr komplex sei. In Indonesien zum Beispiel, einem Land mit starker muslimischer Mehrheit, herrsche weitgehende Religionsfreiheit. Die Konflikte, die zwischen Angehörigen verschiedener Religionen da und dort ausgebrochen seien, hätten vorwiegend soziale und ethnische Ursachen.

„Gegenseitiger Respekt beruht auf der Überzeugung, dass Gott selbst in allen Religionen am Werk ist“, heißt es im Brief an die Brüder. Zwar ließe sich fundamentalistisches Verhalten nie ganz aus der Welt schaffen. Doch könnten die Ka-

poran pengalaman langsung saudara-saudara dengan aliran-aliran fundamentalis dan ekstremis, seperti di Nigeria. Mereka tegaskan betapa gerakan-gerakan itu ditandai oleh sifat kurang toleran agresif. Agama sering disalahgunakan untuk memperoleh kekuasaan atau berkuasa atas orang lain. “Tuhan di pihak kita”, inilah semboyan. Menurut penilaian para utusan, tendensi fundamentalis terdapat sepanjang sejarah di dalam semua agama. Maka jangan cepat diambil keputusan, karena situasi politik dan religius sangat berbelit. Di Indonesia misalnya, suatu negara dengan mayoritas kuat muslim, ada kebebasan agama besar. Motivasi konflik yang pernah timbul di sana sini di antara pengikut agama yang berbeda, terutama bersifat sosial dan etnis.

“Penghargaan timbal-balik itu berdasarkan kepada keyakinan bahwa Allah sendiri bekerja di dalam semua agama”, demikianlah ditegaskan dalam surat kepada saudara. Sudah barang tentu bahwa tindakan fundamentalis tak pernah tercabut seluruhnya dari permukaan bumi. Tetapi saudara kapusin, melalui kontak dengan pengikut agama lain, dapat bekerja-sama “un-





puziner mithelfen, durch Kontakte zu Andersgläubigen „an einer gerechteren und friedvolleren Welt mitzuarbeiten“. Wichtig sei dabei der „Dialog des Lebens“. Dazu gehörten ebenso gute nachbarschaftliche Beziehungen wie der gemeinsame soziale Einsatz. Gegenseitige Vorurteile müßten überwunden werden: Das Beispiel des heiligen Franziskus ermutige dazu, positiv über die kulturellen, menschlichen und theologischen Werte der andern zu reden statt ihre Fehler in den Vordergrund zu stellen. Dann könne man gemeinsame Initiativen im sozialen, spirituellen und kulturellen Bereich sowie bei der Bewahrung der Schöpfung in Gang bringen. Die auf Sumatra versammelten Kapuziner waren davon überzeugt, dass ein derartiger „Dialog des Lebens“ gegenseitige Ängste abbaue. Sie betonten auch, im Geist der Gewaltfreiheit dürfe Unrecht nicht mit Unrecht vergolten werden. Weiter schlugen sie vor, einander gegenseitig zu religiösen und kulturellen Feiern einzuladen oder solche Einladungen anzunehmen. Die Klöster und Pfarreien könnten überdies Räumlichkeiten für die Gottesdienste anderer Religionen zur Verfügung stellen. Während der Ausbildung müßten alle Brüder eine Einführung in die andern Glaubensrichtungen erhalten. Einige Brüder sollten zu Spezialisten des interreligiösen Dialogs und zu Mediatoren ausgebildet werden.

Die Teilnehmer des Kongresses benutzen vor oder nachher die Gelegenheit, nach Aceh oder auf die Insel Nias zu reisen, um direkten Einblick in die Situation nach der Tsunami-Katastrophe zu erhalten. Auf dem Programm des Treffens in Nagahuta stand die Begegnung mit Brüdern, welche die Hilfsmaßnahmen der verschiedenen franziskanischen Orden koordinieren.

tuk membangun dunia yang lebih adil dan lebih damai”. Untuk itu penting diadakan “dialog kehidupan”. Termasuk di dalamnya hubungan baik dengan tetangga disertai usaha sosial bersama. Prasangka timbal-balik harus diatasi: teladan Santo Fransiskus mendorong agar ditekankan nilai-nilai positif budaya, kemanusiaan dan teologi orang lain, lebih dari kekurangan-kekurangan mereka. Lalu dapat ditangani inisiatif bersama di bidang sosial, rohani dan budaya serta pelestarian ciptaan. Saudara kapusin di Sumatra itu mengungkapkan keyakinan bahwa “dialog kehidupan” menghancurkan ketakutan yang satu terhadap yang lain. Digarisbawahi juga bahwa semangat damai menuntut agar ketidakadilan jangan dibalas dengan ketidakadilan. Diusulkan pula agar pengikut agama yang lain diundang pada perayaan keagamaan dan kebudayaan kita dan undangan sejenis itu yang datang dari mereka disambut dengan baik. Lagi: supaya biara dan paroki memberi tempat bagi perayaan dan kebaktian agama lain. Selama pendidikan, semua saudara seharusnya diberi pengantar bermutu pada pelbagai aliran keagamaan lain. Demikian pula beberapa saudara harus dididik sebagai ahli dan pengantara dalam dialog antar-agama.

Peserta-peserta Pertemuan diberi juga kesempatan berkunjung ke Aceh atau ke pulau Nias dan melihat langsung situasi yang terjadi sesudah kehancuran bencana tsunami. Dalam program Pertemuan termasuk juga tatap muka, di Nagahuta, dengan saudara-saudara yang mengkoordinir bantuan dari pelbagai cabang Keluarga Fransiskan.

Neuer Präsident des Historischen Instituts der Kapuziner

ROM - Seit 1. April 2005 steht das Historische Institut der Kapuziner in Rom unter einer neuen Leitung. Nachdem die Präsidentschaft von Br. Servus Gieben zu Ende gegangen war, trat Br. Leonhard Lehmann seine Nachfolge an; Br. Aleksander Horowski wurde zum Vizepräsident des Instituts ernannt. Das Historische Institut ist eine internationale Brüdergemeinschaft, die unmittelbar dem Generalminister untersteht. Sie verfügt als solche über ein eigenes Statut. Nach diesem Statut aus dem Jahr 1995 verfolgt das Institut zwei Zielsetzungen:

1. Wissenschaftliche Forschungs- und Publikationstätigkeit im franziskanischen, besonders kapuzinischen Bereich.
2. Seinen Möglichkeiten entsprechend Förderung von kulturellen Initiativen im Bereich des Kapuzinerordens.

Offizielle Prediger vor dem Konklave

VATIKANSTADT - Unser Mitbruder Raniero Cantalamessa und Kardinal Thomas Spidlik waren die beiden Prediger, die von den Kardinälen für die nach der Anordnung der apostolischen Konstitution „Universi Domini Gregis“ vorgesehenen beiden Exhorten bestimmt wurden. Raniero hielt seine Exhorte Donnerstag, den 14. April 2005, während der morgendlichen Generalkongregation. Kardinal Spidlik hingegen sprach zu den Kardinälen Montag, den 18. April, in der Sixtinischen Kapelle. Die Exhorte von Br. Raniero war also die erste, die die versammelten Kardinäle zu hören bekamen.

IN AMT UND WÜRDE

Neue Obere

SIMBABWE - Br. Divakar Motha, Provinzial-

Ketua baru Institut Sejarah Kapusin

ROMA — Sejak 1 April 2005, Institut Sejarah kapusin di Roma mendapat ketua baru. Ketua lama sdr. Servus Gieben, diganti oleh **sdr. Leonhard Lehman**, sedangkan **sdr. Aleksander Horowski** diangkat menjadi Wakil Ketua Institut yang sama. Institut Sejarah itu persaudaraan internasional, langsung di bawah Menteri general, dengan Statuta khusus. Menurut Statuta (1995), tujuan Institut itu dua:

1. Penyelidikan ilmiah dan penyelenggaraan terbitan di bidang fransiskan, terutama kapusin.
2. Memajukan, sejauh sanggup, inisiatif kebudayaan yang menyangkut hidup kapusin.

Kedua pengkhotbah pengantar konklaf

VATIKAN — Saudara kita Raniero Cantalamessa dan kardinal Tomas Spidlik menjadi kedua pengkhotbah yang dipilih untuk nasihat awal konklaf, sesuai dengan konstitusi apostolik “*Universi Domini Gregis*” (Seantero Kawanannya Tuhan). Raniero memberi konferensi pertama hari Kamis 14 April 2005, pada rapat pleno pagi. Kardinal Spidlik sebaliknya, berbicara kepada para Kardinal di Kapel Sistin, hari Senin 18 April. Maka sdr. Raniero itu pengkhotbah pertama yang didengarkan oleh para kardinal dalam rapat pleno mereka.

MELAYANI SAUDARA

Pembesar baru

ZIMBABWE - Sdr. Divakar Motha, Menteri

minister von Tamil Nadu, führte den Vorsitz auf dem Kapitel der Kustodie Simbabwe. Die neuen Oberen wurden am 11. Februar 2005 gewählt: Ravi Irudayanathan Rozario (Regulärer -bestätigt), Amirtharajan Soosai, Mariadass Irudayam.

CETRARO MARINA (Cosenza) - Der Generalminister, Br. John Corriveau, führte vom 21. - 25. Februar 2005 den Vorsitz auf dem Kapitel der Provinz Cosenza. Am 23. Februar wurden die neuen Oberen für das nächste Triennium gewählt: Rocco Timpano (Provinzialminister - bestätigt), Giovanni Loria, Emilio Morrone, Giovanni Battista Urso, Gesualdo Tiano.

SAN JUAN (Puertorico) - Unter dem Vorsitz von Br. John Pavlik, Provinzialminister der Provinz Pennsylvania, wurde vom 14. - 18. Februar 2005 das Kapitel der Vizeprovinz Puertorico abgehalten. Am 17. Februar wurden die neuen Oberen gewählt: Alberto Figueroa Morales (Vizeprovinzialminister - bestätigt), Roy Martínez Negrón, Francisco García.

LAMEZIA TERME (Catanzaro) - Vom 24. - 26. Februar 2005 führte Br. John Corriveau, Generalminister, den Vorsitz auf dem Kapitel der Provinz Reggio Calabria. Am 26. Februar wurden die Oberen gewählt: Br. Carlo Giuseppe Fotino (Provinzialminister), Giacomo Faustini, Pietro Ammendola, Amedeo Gareri, Bernardino Gualtieri

ROM - An seiner Sitzung vom 7. März 2005 hat das Generaldefinitorium Br. Jesuald Penze Ngakefe zum 4. Rat der Generalvizeprovinz Congo ernannt.

ROM - An seiner Sitzung vom 10. März 2005 hat das Generaldefinitorium Br. Andrei Palsa zum 4. Definitor der Provinz Slowakei ernannt; er ersetzt den zurückgetretenen Br. Pavol Sajgalik.

KRAKAU (Polen) - Das Kapitel der Provinz Krakau, versammelt vom 30. März - 2. April 2005, hat unter dem Vorsitz von Br. John Corriveau, Generalminister, die neuen Oberen gewählt in den Personen der Brüder: Waldemar Korba (Provinzialminister), Robert Cielicki, Cezary Pietras, Jerzy Ciupak, Artur Pokrzywa.

provinsi Tamil Nadu mengetuai kapitel **Kustodi Zimbabwe**. Pembesar baru yang dipilih tanggal 11 Februari 2005 ialah: Ravi Irudayanathan Rozario (SR - diteguhkan), Amirtharajan Soosai, Mariadass Irudayam.

CETRARO MARINA (Cosenza) - Minister general, sdr. John Corriveau, tanggal 21 - 25 Februari 2005 mengetuai kapitel **Provinsi Cosenza**. Rocco Timpano (MP - diteguhkan), Giovanni Loria, Emilio Morrone, Giovanni Battista Urso, Gesualdo Tiano, menjadi pembesar bagi tiga tahun mendatang, dipilih tanggal 23 Februari 2005.

SAN JUAN (Puerto Riko) - Diketuai oleh sdr. John Pavlik, Minister Provinsi Pennsylvania, dari tanggal 14 - 18 Februari 2005, diadakan kapitel **Viseprovinssi Puerto Riko**. Tanggal 17 dipilih pembesar baru: Alberto Figueroa Morales (MVP - diteguhkan), Roy Martínez Negrón, Francisco García.

LAMEZIA TERME (Catanzaro) - Tanggal 24 - 26 Februari 2005, sdr. John Corriveau, Minister general, mengetuai Kapitel **Provinsi Reggio Calabria**. Sdr. Carlo Giuseppe Fotino (MP), Giacomo Faustini, Pietro Ammendola, Amedeo Gareri, Bernardino Gualtieri tanggal 26 dipilih sebagai pembesar.

ROMA - Pada rapat 7 Maret 2005 Definitorium general mengangkat sdr. Jesuald Penze Ngakefe menjadi Penasihat IV **Viseprovinssi general Kongo**.

ROMA - Pada rapat 10 Maret 2005 sdr. Andrei Palta diangkat menjadi Definitor IV **Provinsi Slovakia**, menggantikan sdr. Pavol Sajgalik yang mengundurkan diri.

CRACOVIA (Polandia) - Kapitel **Provinsi Krakow** bertemu dari tanggal 30 Maret - 2 April 2005 dipimpin oleh sdr. John Corriveau, Minister general. Dipilih Pembesar baru, yakni saudara-saudara: Waldemar Korba (MP), Robert Cielicki, Cezary Pietras, Jerzy Ciupak, Artur Pokrzywa.

LOYOLA (Spanyol) - Sdr. Aurelio Laita, Wakil Minister general, mengetuai Kapitel **Provinsi Navarra-Kantabria-Aragon**, tanggal 29 Maret - 2 April 2005. Untuk melayani saudara-sau-

LOYOLA (Spanien) - Br. Aurelio Laita, Generalvikar, führte den Vorsitz auf dem Kapitel der Provinz Navarra-Cantabria-Aragona, das vom 29. März - 2. April 2005 abgehalten wurde. Für den Dienst an den Brüdern wurden am 31. März berufen: Benjamín Echeverría Martínez (Provinzialminister - bestätigt), José Luis Iso Chavarren, José María Lana Arbizu, Eleuterio Ruíz Martínez, Gerardo Solas García.

LUCKNOW (Indien) - Das Kapitel der Provinz St. Fidelis, Nordindien, wählte unter dem Vorsitz von Br. Joseph Nacua, Generaldefinitor, am 5. April 2005 die neuen Oberen in den Personen der Brüder: Aloysius Noronha (Provinzialminister), John Berchmans Barla, Wilson Clifford Andrade, Richard Pinto, Hermann Minj.

ALICANTE (Spanien) - Am 7. April 2005 wurden die Brüder Cayetano Martínez Nortes (MP), José Vicente Esteve Montalvá, Francisco José Huertas Soriano, Juan Antonio Murcia Gamuz y Luis Silvestre Casas als Obere in den Dienst der Brüder der Provinz Valencia gerufen. Das Kapitel stand unter dem Vorsitz von Br. Aurelio Laita, Generalvikar, und dauerte vom 4. - 9. April 2005.

CARACAS (Venezuela) - Unter dem Vorsitz des Provinzialministers von Kastilien, Br. Domingo Montero hat das Kapitel der Vizeprovinz Venezuela am 30. März 2005 als neue Obere gewählt: Sandalio Ramasco Cabeza (Vizeprovinzialminister), Ernesto Romero, Ricardo Granados, Mario Salgueiro, Rafael Arroyo.

ROM - An der Sitzung vom 10. März 2005 hat der Generalminister mit Zustimmung des Generaldefinitoriums den Provinzialminister und die Definitoren der neuen Provinz Emilia-Romagna ernannt: Paolo Grasselli (Provinzialminister), Alessandro Piscaglia, Paolo Poli, Giorgio Busni, Adriano Parenti.

KOTTAYAM (Indien) - Br. Joseph Nacua, Generaldefinitor, führte vom 11. - 15. April 2005 den Vorsitz auf dem Kapitel der Provinz St. Joseph-Kerala. Am 12. April wurden die neuen Oberen gewählt: Jacob Chamakalayil (Provinzialminister), Joseph Puthenpurackal, Simon Neelanirappel, Joseph Keeprath, George Nedumpambil.

dara, tanggal 31 Maret dipanggil: Benjamín Echeverría Martínez (MP - diteguhkan), José Luis Iso Chavarren, José María Lana Arbizu, Eleuterio Ruíz Martínez, Gerardo Solas García.

LUCKNOW (India) - Kapitel **Provinsi Santo Fidelis, India Utara**, diketuai oleh Definitor general sdr. Joseph Nacua, tanggal 5 April 2005 memilih pembesar baru, yakni saudara-saudara: Aloysius Noronha (MP), John Berchmans Barla, Wilson Clifford Andrade, Richard Pinto, Hermann Minj.

ALICANTE (Spanyol) - Tanggal 7 April 2005 saudara-saudara Cayetano Martínez Notes (MP), José Vicente Esteve Montalvá, Francisco José Huertas Soriano, Juan Antonio Murcia Gamuz, Luis Silvestre Casas dipanggil melayani saudara-saudara **Provinsi Valencia**. Kapitel provinsi, diketuai oleh sdr. Aurelio Laita, Wakil Minister general, berlangsung dari tanggal 4 - 9 April 2005.

CARACAS (Venezuela) - Kapitel **Viseprovinci Venezuela**, diketuai oleh Minister provinsi Kastilia, sdr. Domingo Montero, tanggal 30 Maret 2005 memilih pembesar baru, yakni saudara-saudara: Sandalio Ramasco Cabeza (MVP), Ernesto Romero, Ricardo Granados, Mario Salgueiro, Rafael Arroyo.

ROMA – Pada rapat tanggal 10 Maret 2005, Minister general dengan persetujuan Definitorium general, mengangkat Minister provincial dan Definitor **Provinsi Emilia-Romagna** yang baru, yakni saudara-saudara: Paolo Grasselli (MP), Alessandro Piscaglia, Paolo Poli, Giorgio Busni, Adriano Parenti.

KOTTAYAM (India) - Sdr. Joseph Nacua, Definitor general, mengetuai tanggal 11 - 15 April 2005 Kapitel **Provinsi St. Joseph-Kerala**. Tanggal 12 April dipilih pembesar baru, yakni saudara-saudara: Jacob Chamakalayil (MP), Joseph Puthenpurackal, Simon Neelanirappel, Joseph Keeprath, George Nedumpambil.

LJUBLJANA (Slovenia) - Sdr. John Corriveau, Minister general, mengetuai tanggal 11 - 16 April 2005 Kapitel **Provinsi Slovenia**. Tanggal 14 April dipilih pembesar baru, yakni saudara-saudara: Primož Kovač (MP – diteguhkan),

LJUBLJANA (Slowenien) - Br. John Corribeau, Generalminister, führte vom 11. - 16. April 2005 den Vorsitz auf dem Kapitel der Provinz Slowenien. Am 14. April wurden die neuen Oberen gewählt: Primož Kovač (Provinzialminister - bestätigt), Štefan Kožuh, Vinko Škafar, Vlado Kolenko, Bernard Jauk.

CAVA DE' TIRRENI (Salerno) - Die Brüder Carmine Apicella (Provinzialminister), Modesto Fragetti, Vincenzo Criscuolo, Aniello Scaramella, Angelo Di Vita sind die neuen Oberen der Provinz Salerno. Sie wurden am 14. April 2005 auf dem Provinzkapitel (11. - 15. April 2005) gewählt. Das Kapitel stand unter dem Vorsitz von Br. Felice Cangelosi, Generaldefinitor.

KONFERENZEN

Treffen der Provinziale von Nord-Westeuropa

LONDON - Im Rahmen der neuen Konferenz der Provinziale von Nordwesteuropa (CENOC) hat sich vom 28. Februar - 3. März 2005 eine Untergruppe der Konferenz in London getroffen. Am Treffen nahmen teil die Provinziale von England, Irland, Frankreich und Malta. Es ging um die Vorbereitung der Vollversammlung der Konferenz vom 4. - 8. Mai im Amersdorf (Niederlande); an dieser Versammlung werden dann auch die Provinziale deutscher und flämischer Sprache teilnehmen.

Neuer Präsident

PACC - Im Monat Februar haben die Teilnehmer der Konferenz PACC (Neubenennung für einen Teil der ex-SAPCC nach der Neuordnung vom 1. Januar 2005) Br. Roland Daigle, Regularoberer der Kustodie Japan (Provinz New York-New England) auf drei Jahre zum Präsidenten der PACC gewählt. Als Vizepräsident wurde gewählt Br. Marinus Telaumbanua aus der Provinz Sibolga (Indonesien).

Štefan Kožuh, Vinko Škafar, Vlado Kolenko, Bernard Jauk.

CAVA DE' TIRRENI (Salerno) - Saudara-saudara Carmine Apicella (MP), Modesto Fragetti, Vincenzo Criscuolo, Aniello Scaramella, Angelo Di Vita menjadi pembesar baru **Provinsi Salerno**, dipilih tanggal 14 April 2005 sewaktu Kapitel provinsi, yang berlangsung dari tanggal 11 - 15 April 2005 dan diketuai oleh sdr. Felice Cangelosi, Definitor general.

KONFERENSI KAPUSIN

Pertemuan provinsial Eropa Barat Laut

LONDON — Di dalam lingkungan Konferensi Minister Provinsial Eropa Barat Laut (CENOC), suatu seksi Konferensi bertemu di London tanggal 29 Februari - 3 Maret 2005. Pada pertemuan ikut-serta Provinsial Inggris, Irlandia, Prancis dan Malta. Pertemuan ini berupa persiapan rapat pleno Konferensi, yang akan dihadiri juga oleh kelompok berbahasa Jerman dan Belanda, dan berlangsung 4-8 Mei di Amersdorf (Belanda).

Ketua baru

PACC - Bulan Februari anggota-anggota PACC (nama baru sejak tanggal 1 Januari 2005 untuk bagian Konferensi lama SAPCC), memilih **sdr. Roland Daigle**, Superior Regularis Kustodi Jepang (Prov. New York-New England), menjadi *Ketua PACC* untuk jangka tiga tahun. Sebagai Wakil ketua terpilih sdr. Marinus Telaumbanua dari Provinsi Sibolga (Indonesia).

PRÄSENZ DER KAPUZINER

Vereinigung der Provinzen von Bologna und Parma

BOLOGNA - Nach einer sorgfältig geplanten Vorbereitung wurde am 29. März 2005 die Errichtung der neuen Provinz Emilia-Romagna proklamiert. In Gegenwart einiger Gäste und von gut hundert Brüdern wurde das Vereinigungsdekret der Provinzen Bologna und Parma verlesen. Die neue Provinz trägt den Namen Emilia-Romagna, Patrone sind Maria Immaculata und der heilige Josef. Die Feier begann mit einem feierlichen Akt im Theatersaal unmittelbar neben der Kirche. Br. Alessandro Piscaglia, ausscheidender Provinzial, richtete ein Grußwort an den Generalminister, Br. John Corriveau, an den Generaldefinitor, Br. Felice Cangelosi, an den Bischof von Bologna, Carlo Caffarra, und an die Vertreter der Franziskaner und Konventualen. In seiner Glückwunschadresse unterstrich Bischof C. Caffarra, dass die Kapuziner gerade dadurch, dass sie ihrem ursprünglichen Charisma treu bleiben, der Kirche einen wirklichen Dienst leisten. Nach ihm sprach der Generalminister seine Glückwünsche aus und hob hervor, dass die Vereinigung der beiden Provinzen Zeichen dafür sei, dass die Brüder nach vorne blicken und die Gestaltung der Zukunft fest in die Hand nehmen. Schließlich verlas Br. Felice Cangelosi das Dekret zur Vereinigung der beiden Provinzen. Nach dem Verlesen des Dekrets hielt der Generalminister ausdrücklich fest, dass die Entscheidung zur Vereinigung der beiden Provinzen in voller Übereinstimmung mit der Willenskundgebung der Brüder der beiden Ex-Provinzen gefaßt wurde. Ganz am Schluß gab Br. Giovanni Ferri, der Präsident der CIMPCap, im Namen der Konferenz der Überzeugung Ausdruck, dass dieser Weg der Vereinigung sich hoher Wertschätzung erfreue und dass er alle Brüder zu weiteren Überlegungen, die in diese Richtung gehen, anspornen möchte.

Die Brüder der Provinz Rio Grande do Sul in Vorbereitung auf das Kapitel

VERANOPOLIS (Brasilien) - Am 22. und 23. Februar versammelten sich die etwa 300 Brüder der

KEHADIRAN KAPUSIN

Penyatuan Provinsi Bologna dan Parma

BOLOGNA — Sesudah persiapan panjang, tertib dan mendalam, sesuai program, maka tanggal 29 Maret 2005 dibentuk Provinsi baru Emilia-Romagna. Kira-kira seratus saudara ditambah tamu-tamu menghadiri pembacaan dekret penyatuan Provinsi Parma dan Bologna, menjadi Provinsi Emilia-Romagna, di bawah perlindungan Maria tak bernoda dan Santo Yusuf. Bagian tata-acara resmi diadakan di teater di samping gereja. Sdr. Alessandro Piscaglia, Minister Provincial lama, mengucapkan selamat kepada Minister general, sdr. John Corriveau, kepada Definitor general, sdr. Felice Cangelosi, kepada Uskup Bologna Mgr. Carlo Caffarra dan kepada wakil-wakil saudara Konventuil dan Fransiskan. Di dalam kata sambutan ucapan selamat, Mgr. C. Caffarra menggarisbawahi bahwa pelayanan Kapusin bermanfaat bagi Gereja sejauh mereka benar-benar setia pada karisma mereka. Sesudah dia, Minister general mengucapkan selamat atas langkah yang tercapai dan menekankan bagaimana perjalanan penyatuan kedua Provinsi tetap memandang ke depan dan dirancangan demi masa mendatang. Dekret penyatuan kedua Provinsi dibacakan oleh sdr. Felice Cangelosi. Sesudah pembacaan, Minister general menegaskan bagaimana keputusan ini diambil dengan memperhatikan sepenuhnya usul-usul para saudara dari kedua Provinsi lama. Akhirnya, sdr. Giovanni Ferri, Ketua CIMPCap, atas nama Konferensi Kapusin Italia ini, mengucapkan penghargaan atas perjalanan penyatuan ini, yang mendorong semua saudara untuk berefleksi ke arah yang sama.

Saudara-saudara Provinsi Rio Grande do Sul memulai persiapan Kapitel

VERANOPOLIS (Brasil) — Tanggal 22 dan 23 Februari, kira-kira 300 saudara kapusin

Kapuzinerprovinz Rio Grande do Sul in Veranópolis zur Vorbereitung der Traktandenliste des 20. Provinzkapitels. Dieses wird im kommenden August stattfinden. An der Versammlung waren auch die Vizeprovinzen Westbrasilien und Dominikanische Republik vertreten. Nicht zuletzt war dieses Treffen eine Begegnung mit der Geschichte der Provinz, weil die Brüder doch seit 1902 in Veranópolis.

Am 22. Februar um 8.30 Uhr wurde mit dem Einzug der Symbole der örtlichen Brüdergemeinschaften das Kapitelsjahr feierlich eröffnet. Dem Provinzialminister Br. Luiz Sebastião Turra oblag es, der Eröffnungsmesse vorzustehen. Dann gab der Jesuitenpater Inázio Neutzling eine Analyse der Situation der kirchlichen und religiösen Realität. Am Nachmittag erörterte Br. Luiz Carlos Susin aus franziskanisch-kapuzinischer Sicht mögliche Antworten auf die Herausforderungen von Heute. Am Abend dann gab es ein kulturelles Event, zu dem auch die Leute eingeladen waren. Am folgenden Tag, am 23. Februar, beschäftigten sich die Brüder mit dem nächsten Provinzkapitel und wählten die vorbereitende Kommission. Nachmittags um drei Uhr feierte man dann in der Mutterkirche die Abschlussmesse; ihr stand Dom Clóvis Frainer vor. Die Beherbergung der Brüder geschah in typisch franziskanischem Rahmen: Die Brüdern fanden für Übernachtung und Frühstück bei Familien von Veranópolis herzliche Aufnahme.

Nach der Aussage des Provinzials, Br. Luiz Sebastião Turra, bildet „die Eröffnung des Kapiteljahrs das Motiv für diese Begegnung“. Die Zielsetzung der Begegnung formuliert er folgendermaßen: „Diese Zusammenkunft ist ein wichtiger Augenblick, die Zeichen der Zeit zu verstehen, miteinander den Anruf des Evangeliums zu vernehmen und - ganz konkret - die Anregungen für das 20. Provinzkapitel zusammenzutragen. Jedes Kapitel ist ein wichtiger Schritt in der Geschichte der Brüdergemeinschaft einer Provinz; es muß daher sorgfältig vorbereitet werden. Die Präsenz und Teilnahme aller, das Gespräch unter den Brüdern, das vertrauensvolle Gebet und das gegenseitige Teilen von Meinungen und Anregungen geben die Garantie, dass der gemeinsame Weg in Treue und Entschlossenheit gegangen wird“. Veranópolis wurde als Ort der Begegnung gewählt, weil diesem Ort eine historische Bedeutung zukommt. Hier kamen tatsächlich die meisten Brüder vorbei, die die heutige Provinzgemeinschaft ausmachen. Dieser Umstand - so betonte Br. Luiz - hilft uns, den Ausgangspunkt nicht aus den Augen zu lassen und gleichzeitig mutig auf die Zukunft zuzugehen.

Provinz Rio Grande do Sul berkumpul di Veranópolis untuk mempersiapkan agenda Kapitel provinsi kedua puluh, yang mau diadakan di bulan Agustus 2005. Pada pertemuan ini hadir juga wakil dari Viseprovinsi Brasil Barat dan Republik Dominika. Serentak berupa pertemuan kembali dengan sejarah, karena saudara-saudara sudah hadir di Veranópolis sejak tahun 1902.

Jam 8.30 tanggal 22 Februari dirayakan pembukaan tahun Kapitel, dengan memaparkan lambang masing-masing persaudaraan. Menteri provinsial, sdr. Luiz Sebastião Turra memimpin Misa pembukaan. Kemudian P. Inácio Neutzling, SY, membuat analisis situasi Gereja dan hidup religius. Pada sore hari sdr. Luiz Carlos Susin berefleksi atas tanggapan fransiskan-kapusin terhadap tantangan dewasa ini. Menjelang malam diadakan lagi acara kebudayaan, terbuka bagi umum. Tanggal 23 dipusatkan pada kapitel provinsi mendatang, dengan memilih komisi prakapitel. Jam 15, di Gereja induk, dirayakan Misa penutup, dipimpin oleh Mgr. Clovis Frainer. Penginapan sungguh fransiskan: keluarga-keluarga di Veranópolis menyambut saudara-saudara untuk bermalam dan sarapan pagi.

“Maksud pertemuan ialah membuka tahun kapitel”, ditegaskan oleh Provinsial, sdr. Luiz Sebastião Turra, menerangkan tujuan pertemuan. “Merupakan saat tepat untuk membaca tanda-tanda zaman, bersama mendengarkan panggilan Injil dan melihat bersama, secara konkret, hal mana mau dibahas pada Kapitel Provinsi ke-20. Kapitel itu langkah penting dalam sejarah persaudaraan Provinsi — diteruskannya — yang tidak dapat diimprovisasi. Kehadiran aktif semua saudara, dialog antara saudara, doa beriman, berbagi pendapat dan usul, menjamin proses persiapan yang membuat saudara lebih tekad dan berminat”.

Veranópolis dipilih sebagai tempat pertemuan karena tempatnya bersejarah; kebanyakan saudara anggota provinsi pernah tinggal di situ. Hal ini — digarisbawahi oleh sdr. Luiz — membantu agar jangan kehilangan titik awal dan mengambil langkah tepat menuju masa depan.

PUERTORICO - Eine Gestalt in kastanienbraunem Habit, mit einem Strick um die Hüften, bewegt sich auf dem Strassenpflaster des Viejo San Juan. Die offenen Sandalen, die von der tropischen Frische profitieren, machen es endgültig klar: hier geht ein Kapuzinerbruder. Ganz in der Nähe, in der Via San Francesco in der Altstadt der Kapitale, befindet sich der Sitz des Kapuzinerordens, der sich von der Inspiration des heiligen Franz von Assisi herleitet. In diesem Jahr feiern die Brüder ihre hundertjährige Präsenz in Puertorico.

In Puertorico wird der Kapuzinerorden oft mit „Centro Capuchino“ gleichgesetzt, einem Ort für vielfältige Bildungsangebote für junge Leute, oder mit „Colegio San Antonio“ in Rio Piedras. Aber seit seiner Ankunft auf der Insel will der franziskanische Orden auf allen Gebieten der Pastoration tätig sein.

Im Jahr 1905 kam eine Gruppe von Kapuzinern aus der spanischen Provinz Kastilien in Puertorico an und übernahm gleich die Pfarrei „San Francisco“ in der „Viejo San Juan“. Wie Br. Alberto Figueroa, die Vizeprovinzialminister der Kapuziner von Puertorico der Zeitschrift „Domingo“ erzählt, arbeiten die Kapuziner noch immer in dieser Pfarrei und leisten der Gemeinde ihre Dienste.

Dieser erste Gruppe engagierte sich in der Evangelisation der puertorikanischen Gesellschaft jener Zeit. Neben der Besorgung der Pfarrei „Viejo San Juan“ entfaltet die Kapuziner in jenen ersten Jahren ihre apostolische Tätigkeit in Utuado, Guaynabo, Trujillo Alto und Carolina. „Die Ablösung der Kolonialherrschaft in Puertorico hatte zur Folge, dass die spanischen Brüder in andere Missionsgebiete Amerikas weggezogen und die nordamerikanischen Brüder der Provinz Pennsylvania an ihre Stelle traten. Das von den Spaniern begonnene Apostolat - darunter das „Colegio San Antonio“ - wurde in den folgenden Jahren ausgebaut und ausgeweitet mit neuen Kapellen und Schulen in Ponce, Trujillo Alto und Adjuntas.

Im Jahr 1966 erreichte die Zahl der Kapuziner auf Puertorico ihren Höchststand. Ihre Tätigkeit erstreckte sich auf acht Pfarreien, ohne die Filialkapellen und das Kleine Seminar, das heutige „Centro Capuchino“ mitzuzählen. Obwohl man in den siebziger Jahren verschiedene Pfarreien

PUERTO RIKO — Tokoh berjubah coklat, berikat pinggang tali, berjalan di pusat San Juan lama. Sandal terbuka menyegarkan kaki dalam panas khatulistiwa, itulah saudara kapusin. Sangat dekat, di jalan San Fransiskus Asisi di pusat lama ibu-kota, ada biara Ordo Kapusin — hasil perkembangan semangat Santo Fransiskus Asisi — yang tahun ini merayakan seratus tahun hadir di pulau Puerto Riko.

Di Puerto Riko, Ordo kapusin dikenal karena “Wisma Kapusin”, tempat temu seminar muda-mudi, dan “Kolese Santo Antonius” di Rio Piedras. Tetapi, sejak tiba di pulau, pengikut-pengikut Fransiskus ini hadir di semua bidang pelayanan.

Tahun 1905, sekelompok kapusin dari Provinsi Kastilia, Spanyol, sampai di Puerto Riko untuk melayani paroki “Santo Fransiskus” di “San Juan lama”, di mana sampai saat ini tetap dirayakan ekaristi dan dilayani umat. Demikianlah kata sdr. Albertus Figueroa, Menteri Viseprovinisial kapusin di Puerto Riko kepada majalah “Revista Domingo”.

Kelompok kapusin itu membantu dalam karya penginjilan masyarakat Puerto Riko masa itu. Selain menyelenggarakan paroki “Viejo San Juan”, di masa awal itu kapusin merasul di Utuado, Guaynabo, Trujillo Alto dan Carolina. “Tahun 1930 pergantian pemerintah koloni Puerto Riko membuat saudara-saudara Spanyol pindah ke daerah misi lain di Amerika dan tempat mereka diambil oleh saudara Amerika Serikat Provinsi Pennsylvania. Kerasulan yang dimulai oleh saudara Spanyol — antara lain “Kolese San Antonio” — pada tahun-tahun berikut diperluas dengan gereja dan sekolah baru di Ponce, Trujillo Alto dan Adjuntas.

Tahun 1966 tercapai jumlah tertinggi kapusin di Puerto Riko. Kerasulan meluas, mencakup delapan paroki, tanpa dihitung kapel tambahan, dan seminari menengah, yang sekarang ini menjadi “Wisma Kapusin”. Walaupun demikian, menjelang tahun-tahun tujuh puluhan beberapa paroki dikembalikan kepada keuskupan San Juan, dan dimulai pendidikan calon imam di pulau itu, mewujudkan impian yang sudah lama diidam-idamkan oleh Ordo Fransiskan Kapusin.

“Ordo Fransiskan Kapusin tidak mempunyai

in die Verantwortung der Erzdiözese San Juan zurückgab, begann man auf der Insel mit der Ausbildung von Priesteramtskandidaten, einem vom Kapuzinerorden seit vielen Jahren gehegtem Traum.



„Der Kapuzinerorden legt sich im Allgemeinen nicht auf ein spezifisches Apostolat fest. Wir sind auf allen Gebieten präsent und üben je nach den örtlichen Bedürfnissen verschiedene Tätigkeiten aus“, so versichert Br. Alberto. Die 24 Kapuziner, die auf der Insel den Orden ausmachen, sind präsent in Trujillo Alto, Baranquitas, Rio Piedras, San Juan, Utuando und Ponce. Die „Caridades Capuchinas“, wie sie der vorhergehende Vizeprovinzial, P. Juan Bednarik, bezeichnet, sind vielfältig: unter anderem Beherbergung von Passanten und Aidskranken, Bildungsangebote für Jugendliche, Pastoralarbeit für Hörbehinderte, Gefängnisseelsorge und Seelsorge an Schulzentren. Br. Alberto unterstreicht den 100prozentigen Einsatz der Brüder überall dort, wo sich die Kapuziner in den verschiedenen Gemeinden der Insel einsetzen.

Die meisten Kapuziner sind heute Puertorikaner. Mit den Spaniern hat es begonnen, dann wurden diese von den Nordamerikanern ersetzt und nun hat der Orden mit den Puertorikanern ein völlig neues Gesicht gewonnen. Für Br. Alberto stellt das einen äußerst positiven Aspekt dieser Provinz dar. Die puertorikanischen Brüder können so nicht nur ihr Engagement am Glauben und im Dienst an den anderen zur Geltung bringen, sie bewegen sich in größerer Übereinstimmung mit den kulturellen und sozialen Notwendigkeiten der Leute.

Dieses Jahr wird ein Jahr des Feierns und ein Jahr neuer Initiativen von Seiten der Kapuziner sein. Man wird die 100 Jahre feiern und die große Arbeit würdigen, die in dieser Zeit auf Puerto Rico vollbracht wurde. Und gleichzeitig - so Br. Alberto - möchte der Orden mit dieser Feier allen danken, die im Lauf der Jahre sich in einem Geist des Dienstes für das Wohl der Provinz und der Menschen ein gesetzt haben.

jenis kerasulan khas. Ordo hadir di segala bidang, melaksanakan aneka ragam pelayanan menurut keperluan setempat”, kata sdr. Alberto. Ke-24 saudara kapusin yang mewakili Ordo di pulau tinggal di Trujillo Alto, Baran-

quitas, Rio Piedras, San Juan, Utuado dan Ponce. “Caridades Capuchinas” (Amal Kapusin) yang dibentuk oleh Minister Viseprovincial sebelumnya, sdr. John Bednarik, sungguh luas: antara lain menyediakan penginapan bagi pendatang dan mereka yang kena AIDS, seminar muda-mudi, kerasulan bagi tunarungu, pendampingan orang di penjara dan pembinaan di pusat-pusat pendidikan. “Saudara-saudara sungguh melibatkan diri seratus persen”, digaribawahi oleh sdr. Alberto, berbicara tentang kegiatan luas kapusin di beberapa tempat di pulau itu.

Bagian terbesar kapusin sekarang ini orang asal Puerto Riko sendiri. Wajah Ordo memang berubah, mulai dari saudara Spanyol yang diganti oleh saudara Amerika Serikat. Bagi saudara Alberto pergantian ini sangat positif, karena bukan hanya mengungkapkan penyerahan diri orang Puerto Riko akan iman dan pelayanan bagi orang lain, tetapi juga membantu saudara lebih baik menanggapi keperluan kebudayaan dan masyarakat setempat.

Tahun ini menjadi tahun perayaan dan kegiatan bagi kapusin. Perayaan ini mengenangkan seratus tahun sejarah karya besar yang mereka laksanakan di Puerto Riko. Pada waktu yang sama, kata sdr. Alberto, dengan perayaan ini Ordo juga ingin mengucapkan terima kasih kepada semua orang yang sepanjang tahun-tahun lalu itu melibatkan diri dengan semangat pelayanan mendalam.

Neues franziskanisches Zentrum

BEIRUT (Libanon) - Am 6. Oktober 2004 hat Bischof Paul Dahdah, Apostolischer Vikar der Lateinischen Kirche im Libanon, mit einer feierlichen Messe das erste Franziskanische Zentrum in arabischer Sprache eröffnet. Das CFF (Ausbildungszentrum St. Franziskus) ist eine der Früchte der intensiven Zusammenarbeit zwischen den verschiedenen Zweigen der franziskanischen Familie im Libanon. Mit dieser Zusammenarbeit wurde im Jahr 2000 begonnen. Das Zentrum befindet sich im Kloster der Franziskaner in Beirut. Es steht unter der Leitung des Kapuziners Br. Tony Hadad, dem ein Konventuale, ein Franziskaner und einige Terziaren zur Seite stehen. Alle Kurse werden in arabischer Sprache angeboten und dauern vier Jahre zu je vier Wochenstunden. Für das erste Jahr sind 80 Frauen und Männer eingeschrieben. Sie kommen aus dem ersten, zweiten und dritten Orden und auch von außerhalb der franziskanischen Familie. Die Idee zu diesem Zentrum entsprang den dringenden Ausbildungsbedürfnissen und auch geschichtlichen Motiven. Die franziskanische Präsenz im Mittleren Orient geht auf die Zeit von Franziskus zurück, hat er doch selbst diese Gegend aufgesucht. In Zusammenarbeit mit dem CFF und der franziskanischen Familie Libanons möchten die Kapuziner unsere Spiritualität verbreiten, unter anderem mit der Publikation von franziskanischen Werken in arabischer Sprache und mit der Übersetzung der franziskanischen Quellen-schriften. In der Sammlung „Patrimoine Franciscain“ wurden bereits folgenden Werke publiziert: Leben des hl. Franziskus für Jugendliche, Leben des ehrwürdigen Kapuzinerpaters Jacques Haddad (in Arabisch und Französisch), Leben des Heiligen Pio und die Schriften des Heiligen Franziskus und der Heiligen Klara mit reichen Anmerkungen und Indizes.



Pusat Fransiskan baru

BEIRUT (Lebanon) — Tanggal 6 Oktober 2004, Mgr. Paul Dahdah, Vikaris Apostolik Latin di Lebanon, dengan misa meriah membuka Pusat Fransiskan pertama dalam bahasa Arab. CFF (Centre de Formation Franciscaine: Pusat Pendidikan Fransiskan) merupakan hasil kerjasama beberapa cabang Keluarga Fransiskan di Lebanon; kerja-sama itu dimulai tahun 2000. Pusat berkedudukan di Beirut di biara Saudara Dina dan dipimpin oleh seorang kapusin, sdr. Tony Hadad, didampingi oleh seorang konventual, seorang saudara dina dan beberapa fransiskan sekulir. Kursus-kursus semuanya dalam bahasa Arab dan berlangsung selama empat tahun (4 jam seminggu). Untuk tahun pertama terdaftar 80 orang (pria dan wanita), yang datang dari Ordo pertama, kedua dan ketiga dan juga dari luar Keluarga fransiskan. Gagasan pusat ini lahir dari keperluan mendesak pendidikan dan alasan-alasan sejarah: kehadiran fransiskan di Timur Tengah itu dari masa Santo Fransiskus sendiri, yang benar pernah mengunjungi daerah ini. Demi tujuan yang sama, saudara kapusin dalam kerja-sama dengan CFF dan Keluarga Fransiskan di Lebanon, ingin memajukan kerohanian kita dengan terbitan karya fransiskan dalam bahasa Arab dan terjemahan Sumber Fransiskan. Di dalam seri “Patrimoine Franciscain” sudah diterbitkan karya-karya berikut: Kehidupan Santo Fransiskus untuk orang muda, Riwayat hidup P. Jacques Haddad, kapusin (dalam bahasa Arab dan Prancis), hidup Santo Pio dan Karya-karya Santo Fransiskus dan Santa Klara dengan catatan kaya dan indeks lengkap.



Projekt einer Kapuzinerfraternität in Algerien

FRANKREICH - In Vorbereitung ist die Gründung einer Kapuzinerfraternität in Algerien. Angestrebt wird eine international zusammengesetzte Gemeinschaft, einmal deswegen weil die personellen Möglichkeiten der Provinz Frankreich sehr beschränkt sind, andererseits weil die algerische Kirche sich immer mehr internationalisiert. Seit einiger Zeit bemühen sich verschiedene Gemeinschaften um eine Einpflanzung oder Wiedereinpflanzung in Algerien. Sie möchten auf diese Weise ihre dortige Präsenz erneuern.

HEILIGE UND HEILIGKEIT

Konsistorium bezüglich einiger Kanonisationsprozesse

VATIKANSTADT - Am 24. Februar 2005 um 11.00 Uhr hielt Kardinal Angelo Sodano, Staatssekretär, im Auftrag des Heiligen Vaters in der Sala Clementina im Apostolischen Vatikanischen Palast ein Öffentliches Ordentliches Konsistorium zur Begutachtung von Kanonisationsprozessen einiger Seliger. Unter diesen befand sich auch Br. FELIX VON NICOSIA (Filippo Giacomo Amoroso) aus dem franziskanischen Orden der Minderen Brüder Kapuziner. An der Zeremonie haben teilgenommen der Generalpostulator Br. Florio Tessari, der Generalvikar Br. Aurelio Laita, der Provinzialminister der Kapuzinerprovinz Messina Br. Fiorenzo Fiore, der Generaldefinitor Br. Felice Cangelosi, der Vizepostulator Br. Luigi Saladdino, der Guardian des Klosters von Nicosia Br. Antonio Raimondo, Br. Giuseppe Scarvaglieri und weitere Brüder der Generalkurie. Der Laienbruder Felix von Nicosia hat im 18. Jahrhundert gelebt. Er war von bescheidener Herkunft, Analphabet, erfuhr viele Verdemütigungen von Seiten seiner Mitbrüder, die ihn wegen seiner Unwissenheit verspotteten. Fügsam und milde legte er Tag für Tag ein Zeugnis der Demut ab. Seine Aufgabe war es, für das Kloster die Almosen

Proyek persaudaraan kapusin di Aljazair

PRANCIS — Ada proyek membuka persaudaraan kapusin di Negeri Aljazair. Berupa persaudaraan internasional, karena kemungkinan Provinsi Prancis terbatas, tetapi juga karena Gereja Aljazair makin internasional. Sejak beberapa waktu ada komunitas baru yang masuk atau kembali ke Aljazair, untuk membaharui kehadiran mereka di Negara itu.

ORANG KUDUS DAN KEKUDUSAN

Konsistori beberapa perkara Kanonisasi

VATIKAN - Hari Kamis 24 Februari 2005, jam 11.00 di ruang Klementina Istana Kepausan Vatikan, Kardinal Angelo Sodano, Sekretaris Negara, atas nama Bapa Suci, memimpin konsistori terbuka biasa untuk penilaian beberapa perkara kanonisasi Beato, di antaranya **Beato Felice dari Nicosia** (Filippo Giacomo Amoroso), religius Ordo Fransiskan Kapusin. Pada upacara ini ikut hadir Postulator general, sdr. Florio Tessari, Wakil Minister general sdr. Aurelio Laita, Minister Provinsi kapusin Messina sdr. Fiorenzo Fiore, Definitor general sdr. Felice Cangelosi, Wakil Postulator sdr. Luigi Saladdino, guardian biara Nicosia sdr. Antonio Raimondo, sdr. Giuseppe Scarvaglieri dan saudara-saudara lain dari Kuria general. Felice dari Nicosia itu seorang saudara Bruder yang hidup di abad ke-18, berasal-usul sederhana, buta huruf, mengalami penghinaan juga di antara saudara-saudara, yang menertawakan kebodohnya. Ia penurut dan lembut, setiap hari menunjukkan kerendahan hatinya. Tugasnya meminta derma bagi biara. Ia menyebut diri keledai yang memuat apa saja yang diberikan

einzusammeln. Er verstand sich selber als kleinen Esel, der schwer beladen ins Kloster trug, was er gesammelt hatte. Jeden Sonntag ging er die Gefangenen besuchen. Er pflegte zu sagen, die Armen seien Jesus selber und man müsse ihnen mit Achtung begegnen. Der selige Felix wird am 23. Oktober 2005 in St. Peter in Rom heilig gesprochen, nachdem das Wunder, das er im Jahr 1902 gewirkt hat, approbiert worden ist.

100 Jahre seit dem Tod von Pater Gioacchino La Lomia

CANICATTI - Die Feierlichkeiten zur Erinnerung an den 100. Todestag des Kapuziners Gioacchino La Lomia - er war von Johannes Paul II. zum Diener Gottes erklärt worden - haben bereits ihren Anfang genommen. Der Todestag wird am 30. Juli offiziell gefeiert, doch haben die diesbezüglichen Veranstaltungen bereits begonnen. Am Triduum, mit dem die Feierlichkeiten eröffnet wurden, haben teilgenommen der Generalpostulator Br. Florio Tessari, der Erzbischof von Agrigento und weitere Mitbrüder. Die Brüder hegen die Hoffnung, dass Pater Giacchino bald zu den Ehren der Altäre erhoben werden kann. Der Kanonisationsprozess ist zur Zeit im Gang.



Seratus tahun sejak kematian Pater Yoakim La Lomia

untuk biara. Setiap hari Minggu ia mengunjungi orang yang terkurung di penjara. Orang miskin, katanya, ialah pribadi Yesus dan harus dihormati. Mukjizat yang dikerjakannya tahun 1902 sudah diakui sah, maka Beato Felice akan dinyatakan Santo di Gereja Santo Petrus di Roma, tanggal 23 Oktober.

CANICATTI — Sudah dimulai perayaan peringatan seratus tahun meninggalnya saudara kapusin **Yoakim La Lomia**, yang dinyatakan pantas dihormati oleh Yohanes Paulus II. HUT itu dirayakan tanggal 30 Juli tetapi upacara-upacara peringatan sudah dimulai. Pada trihari pembukaan perayaan ikut postulator general sdr. Florio Tessari, Uskup Agung Agrigento dan saudara-saudara lain. Harapan yang hidup di hati saudara-saudara ialah agar Sdr. Yoakim cepat dinyatakan Santo. Proses kanonisasi sedang berjalan.

VERMISCHTE MELDUNGEN

Angola - Gefährliche Epidemie

LUANDA (Angola) - Die gesundheitliche Lage in Angola bleibt weiterhin bedrohlich. Eine Epidemie hat nach letzten Angaben bereits 120 Opfer gefordert. Die Ausbreitung der ansteckenden Krankheit ist noch nicht unter Kontrolle und weiterhin werden neue Opfer der Fieberkrankheit Virus Marburg, dem schrecklichen Ebola-Virus verwandt, registriert. Die letzten Kontaktaufnahmen mit den Missionaren in Angola bestätigen, dass alle bei guter Gesundheit

KABAR BESAR/KECIL

Angola, darurat kesehatan

LUANDA (Angola) — Situasi kesehatan di Angola sungguh mengkhawatirkan karena epidemi yang sudah memakan 120 korban, menurut perkiraan terakhir. Penularan demam berdarah belum dikontrol dan masih terus ada korban-korban virus Marburg, sejenis dengan demam Ebola yang ganas itu. Kontak-kontak terakhir dengan misionaris di Angola menyatakan mereka semua sehat walaupun. Saudara-saudara di Uije — di mana epi-

sind. Die Mitbrüder in Uije, wo die Epidemie ausgebrochen ist, bestätigen, dass sie vorläufig dort bleiben wollen. Sie warten auf die Ankunft medizinischer Hilfsgüter, die ihnen von der Mission in Kängola zuvorkommenderweise zur Verfügung gestellt werden. Dort gibt es eine gut ausgerüstete medizinische Hilfsstation für Leprakranke. Die Angst vor Ansteckung ist unter der Bevölkerung noch immer sehr hoch. Unterdessen haben die Behörden eine umfassende Sensibilisierungskampagne gestartet. Sie benützen dazu die lokalen Radiostationen, die das wichtigste, wenn nicht einzige Kommunikationsmittel ausmachen in einer Gegend - sie liegt entlang der Grenze zur Demokratischen Republik Kongo - wo keine Zeitungen hinkommen und wo der Mangel an elektrischer Energie auch die wenigen Fernsehgeräte unbrauchbar macht.

Franziskaner gemeinsam in Frascati

FRASCATI - Vom 21. - 26. Februar 2005 fand im Centro Giovanni XXIII in Frascati die 29. Generalversammlung der Union der Konferenzen der franziskanischen Provinzialminister Italiens statt. Im Mittelpunkt der Überlegungen stand das Thema: „Eucharistie, Sakrament der Communio“. Die Hauptreferate hielten der Karmeliter Jesús Castellano und der Benediktiner Ildebrando Scicolone. Im Lauf der Arbeiten befaßte man sich auch mit den Themen der interfranziskanischen Kommission „Gerechtigkeit, Friede und Bewahrung der Schöpfung“. Zur Sprache kam auch die Erneuerung der Liturgie.

Athenäum Antonianum - Päpstliche Universität

ROM - Am 18. Januar 2005 hat die Kongregation für das katholische Bildungswesen dem Generalminister der Franziskaner offiziell mitgeteilt, dass der Heilige Vater dem „Päpstlichen Athenäum Antonianum“ den Titel einer „Päpstlichen Universität“ verliehen hat. Diese franziskanische akademische Institution hat ihren Anfang im Jahr 1887 genommen. Sie ließ sich ganz in der Nähe des Lateran nieder. Mit dem Segen von Papst Leo XIII. eröffnete sie am 20. November 1890 als „Collegium S. Antonii Patavini in Urbe“ ihre akademische Tätigkeit. Am 17. Mai 1933 errichtete Pius XI. sie kanonisch als „Athenaeum Antonia-

ni meletus — mengatakan ingin tetap tinggal di tempat. Mereka menunggu pengiriman bahan kesehatan yang disediakan oleh misi Kängola, di mana ada pusat kesehatan lengkap untuk membantu orang kusta. Ketakutan penularan di antara orang memang tetap tinggi. Bagi penduduk daerah ini, berbatasan dengan Republik Demokratis Kongo, pemerintah melangsungkan kampanye penyadaran luas juga melalui radio lokal, alat penghubung utama dan seringkali tunggal bagi daerah yang belum terjangkau oleh surat kabar dan aliran listrik sehingga televisi tidak berguna.

Pertemuan Fransiskan di Frascati

FRASCATI — Dari tanggal 21 - 26 Februari 2005 di Pusat Yohanes XIII di Frascati, diadakan rapat gabungan Kesatuan Konferensi Minister Provincial Fransiskan Italia. Pendalaman bersama berkisar pada pokok “Ekaristi, sakramen kesatuan”. Makalah pengarah disampaikan oleh pater karmelit Jesus Castellano dan pater benediktin Ildebrando Scicolone. Dalam kerja kelompok dibahas pokok-pokok Komisi inter-fransiskan KPKC dan juga dibicarakan pembaharuan liturgi.

Ateneum Antonianum di Roma menjadi Universitas Kepausan

ROMA — Tanggal 18 Januari 2005, Kongregasi Pendidikan Katolik menyampaikan kepada Minister general OFM pemberian gelar “Universitas Kepausan” kepada “Ateneum Kepausan Antonianum” oleh Bapa Suci. Akademi Fransiskan ini mulai tahun 1887. Selesai pembangunan gedung dekat Lateran, maka tanggal 20 November 1890, dengan berkat Paus Leo XIII, dimulai aktivitas pengajaran “Kolese Santo Antonius dari Padua di kota Roma”. Tanggal 17 Mei 1933, Pius XI menjadikannya “Ateneum Antonianum di Roma”, dan tanggal 14

num de Urbe“ und verlieh ihr am 14. Juni 1938 den Titel „Päpstlich“. In einem feierlichen akademischen Akt wurde am 9. März 2005 der neue Rector Magnificus Br. Johannes B. Freyer in sein Amt eingeführt und zugleich der Titel einer Päpstlichen Universität verliehen. An der Feier haben der Generalminister Br. John Corriveau und der Generalvikar Br. Aurelio Laita teilgenommen.

Akademisches Programm des Franziskanischen Instituts für Spiritualität in Indien für das Jahr 2005-2006

BANGALORE (Indien) - Vorrangiges Ziel des Franziskanischen Instituts für Spiritualität in Indien (FISI) ist es, den Teilnehmern dazu zu verhelfen, dass sie sich für unsere Zeit und für unseren Kontext den Geist des Heiligen Franziskus und der Heiligen Klara aneignen können. Damit verbunden ist die gelebte Erfahrung in franziskanischen Gemeinschaften und ein vertieftes Studium der franziskanischen Quellen. Das ganze Programm ist in drei Semester aufgeteilt und zielt auf ein Diplom in franziskanischer Spiritualität. Es ist auch möglich, sich am Ende jeden Semesters ein Zertifikat zu erwerben. Wer ein Verzeichnis der akademischen Veranstaltungen wünscht, wende sich an den Direktor des Instituts: Shanti Sadhana, 13th Km Mysore Road, Opp. R.V. engl. College, Bangalore - 560 059, India. Es ist auch möglich über Email Kontakt aufzunehmen: director.ssri@vsnl.net

Bischofsweihe von Br. Ambongo Besungu

BOKUNGU (Kongo) - Freude und Hoffnung prägten die Empfindungen der vielen Christen der Diözese Bokungu. Nicht wenige waren über Hunderte von Kilometern zu Fuß herbeimarschiert, um am diesem Fest, das ihnen in Br. Ambongo Besungu einen neuen Hirten schenkte, teilnehmen zu können.

Eine übergroße Zahl von Gläubigen hat mit tiefer Freude an der langen Feier teilgenommen, sie dauerte von 10.00 Uhr bis 16.30 Uhr. Ebenfalls teilgenommen haben zwölf Bischö-



Juni 1938 diberinya julukan “Kepausan”. Tanggal 9 Maret yang lalu, dengan upacara akademis meriah, diresmikan Rektor Magnificus yang baru, sdr. Yohanes B. Freyer dan dirayakan pemberian gelar Universitas Kepausan. Pada upacara hadir Minister general, John Corriveau dan Wakil Minister general, Aurelio Laita.

Program akademis Institut Spiritualitas Fransiskan di India tahun 2005-2006

BANGALORE (India) — Tujuan utama Institut Spiritualitas Fransiskan di India (FISI) ialah membantu para peserta mendalami kembali semangat Santo Fransiskus dan Klara dari Asisi di masa kita dan dalam situasi aktual melalui pengalaman dan penghayatan persaudaraan fransiskan dan studi terperinci sumber-sumber fransiskan. Seluruh program terbagi tiga semester, untuk ijazah Spiritualitas Fransiskan. Ada juga sertifikat yang dapat diperoleh pada akhir setiap semester. Barang siapa ingin mendapat selebaran program akademis itu, diminta menulis kepada Direktur Institut: Shanti Sadhana, 13th Km Mysore Road, Opp. R.V. Eng. College, Bangalore - 560 059, India. Dapat juga dikirim e-mail kepada: director.ssri@vsnl.net

Pentahbisan uskup sdr. Ambongo Besungu

BOKUNGU (Kongo) — Kegembiraan dan harapan memenuhi hati semua orang kristen keuskupan, yang datang berjalan kaki sampai beratus kilometer untuk ikut menghadiri perayaan meriah pentahbisan uskup sdr. Ambongo Besungu.

Orang beriman berkerumun gembira, ikut-serta dalam perayaan panjang ini, yang mulai jam 10 dan berakhir jam 16.30. Juga hadir duabelas uskup, lima puluhan imam, banyak religius

fe, gut fünfzig Priester, eine große Zahl von Ordensleuten und Politiker aller Schattierungen.

Unser Mitbruder hat im Vertrauen auf das Heiligste Herz Jesu eine sehr schwierige seelsorgliche Aufgabe übernommen, haben doch das Land und die Diözese (Bokungu-Ikela) wegen der verschiedenen Befreiungskriege, deren Spuren noch immer sichtbar sind, schwer gelitten. Die Kapuziner im Kongo haben sich mit ihrem Mitbruder Ambongo im Gebet verbunden, und sie bitten uns, dass wir uns ihrem Gebet anschließen. Der Herr segne und begleite ihn auf seinem pastorellen Weg, den er nun mit den ihm anvertrauten Gläubigen gehen wird.

Br. Alberto Bertoldo - hundertjährig; Langzeitmissionar in Angola

CONEGLIANO VENETO - Br. Alberto Bertoldo, der älteste Kapuziner weltweit, hat am vergangenen 12. Februar 2005 seinen hundertsten Geburtstag gefeiert. Die meisten seiner Lebensjahre hat er in Angola verbracht. Br. Alberto war als Missionar zunächst in Äthiopien tätig, dann in Angola. In den Missionen hat er zusammen mit seinen Mitbrüdern in der Ausbreitung der Kirche ein bedeutungsvolles Werk vollbracht. Alle haben seine Verfügbarkeit geschätzt und auch sein Charisma, das sich wie sein schöner, langer, fließender weißer Bart in Güte verströmt.

VI. Ausbildungskurs für Laien- und Ordensmitarbeiter von Kapuzinerbibliotheken

ROM - Nach einer gut eingespielten Tradition organisiert der staff der Zentralbibliothek der Kapuziner in Rom auch dieses Jahr vom 12. bis 16. September 2005 einen Aus- und Weiterbildungskurs für die Bibliothekare und Laien- und Ordensmitarbeiter unserer Kapuzinerbibliotheken. Wegen der derzeitigen Renovationsarbeiten am Kolleg San Lorenzo da Brindisi in Rom wird der Kurs diesmal in San Giovanni Rotondo (Foggia) durchgeführt. In Anbetracht der Besonderheiten des Heiligtums von San Giovanni und der andersartigen Strukturen der Kapuziner von Foggia sind im Programm auch spezielle liturgische Feiern und auch Führungen zu den Orten von Pater Pio vorgese-

dan tokoh-tokoh politik dari semua aliran dan tendensi.

Saudara kita memang menghadapi tugas berat dalam usaha pastoral menurut hati Yesus, di daerah dan Keuskupan (Bokungu-Ikela) yang menderitanya dalam perang-perang pembebasan yang meninggalkan bekas yang masih tetap kelihatan. Saudara Kapusin Kongo bersatu dengan sdr. Ambongo dalam doa dan meminta kita berbuat yang sama. Semoga Tuhan memberkati dan mendampingi dia pada saat memulai perjalanan pastoral bersama umat.

Seratus tahun sdr. Alberto Bertoldo, mantan misionaris di Angola

CONEGLIANO VENETO — Sdr. Alberto Bertoldo, kapusin paling tua di dunia, mencapai umur seratus tahun tanggal 12 Februari 2005. Dari umur ini, banyak tahun dilewati di Afrika. Sdr. Alberto menjadi misionaris, pertama di Etiopia dan kemudian di Angola. Di daerah misi, bersama saudara-saudaranya ia menjalankan pekerjaan penting meluaskan Gereja. Ia dihargai oleh semua orang karena mudah didekati dan memancarkan karisma, berjanggut panjang, putih, mengalir bergelombang.

Kursus pendidikan ke-VI untuk petugas perpustakaan kapusin

ROMA — Meneruskan kebiasaan baik dan jitu, juga tahun ini tim *Perpustakaan Kapusin Pusat* menyelenggarakan, dari tanggal **12-16 September 2005**, kursus pendidikan dan penyegaran bagi pengurus dan petugas di perpustakaan kapusin. Karena Kolese S. Lorenzo da Brindisi di Roma sedang dipugar, maka kursus diadakan di San Giovanni Rotondo (FG). Memperhatikan situasi khusus di tempat suci itu dan tempat-tempat kapusin lain di Foggia, maka dalam program terselip juga saat-saat perayaan dan kunjungan ke tempat-tempat Padre Pio.

Tujuan kursus ialah: menilai bersama kemung-

hen. Ziele des Kurses sind die folgenden: Gemeinsame Evaluation der Möglichkeiten der Vereinheitlichung der Beschriftung der Schedae in OPAC, unter anderem durch die Schaffung von authority files, besonders im Bereich des kapuzinischen und franziskanischen Schrifttums; die kataloggraphischen Beschreibungen mit Berücksichtigung der ISBD-Normen; die Überprüfung der Brauchbarkeit der zur Zeit im Internet abrufbaren Website und deren Aufbereitung auf den neuesten Stand mit eventuellen Verbesserungen; Gelegenheit zu Zusammenarbeit und technisch-bibliothekonomischen Aufbereitung durch den Austausch von entsprechenden Erfahrungen in der Katalogisierung, im besonderen mit Rücksicht auf die Informatisierung der Bibliotheken und der Kataloge.

Die Kosten des Kurses - die im Übrigen gleich hoch sind wie im vergangenen Jahr - umfassen die Pension für den Aufenthalt im L'Approdo in San Giovanni Rotondo (Euro 35.00 pro Tag) und eine Pauschale an das Sekretariat (Euro 40.00). Wenn jemand Schwierigkeiten haben sollte, mit öffentlichen Verkehrsmitteln San Giovanni Rotondo zu erreichen, dann stehen von Rom und von Foggia aus je nach den Notwendigkeiten und den Anfragen Transportmöglichkeiten zur Verfügung.

Die Teilnehmer sind gebeten, sich bis 30. Juni 2005 unter Angabe des An- und des Abreisetages in San Giovanni Rotondo an die Adresse der BCC telefonisch, brieflich, über E-mail oder Fax anzumelden.

Kritische, vollständige Ausgabe des Tagebuchs von Br. Cecilio

ROM - Br. Cecilio Maria (Antonio Pietro Cortinovis) wurde in Costa Serina (Bergamo) am 7. November 1885 geboren; das Ordenskleid nahm er am 29. Juli 1908. Im April 1910 wurde er ins Kapuzinerkloster Viale Piave 2 in Mailand versetzt; dort blieb er bis an sein Lebensende.

Als „Pfortner und Bettelbruder für die Armen der Stadt“ hat er seit 1921 unzählige Kilometer auf den Strassen der Stadt hinter sich gebracht. Im Namen Gottes hat er an unzählige Türen angeklopft, um den Armen das Nötige geben zu können.

Auch während der beiden Weltkriege gelangen es ihm, ganze Wagenladungen von Lebensmitteln zusammenzubringen und Hunderte von Armen dem Hungertod zu entreißen. Dabei besiegte er Tag für Tag alle Hindernisse, die sich ihm entgegenstellten. Er tat es mit einer so freundlichen und mutigen Entschlossenheit, dass er förmlich jeden entwaffnete, der sich

kinan supaya dalam program OPAC diseragamkan **judul kartu**, juga dengan menciptakan daftar otoritas (*authority files*), khususnya di bidang kapusin dan fransiskan. Demikian pula **pemetaan katalografis**, dengan mengikuti **norma ISBD**; mempelajari penggunaan situs konsultasi di internet sekarang, memekarkan situs dengan unsur-unsur baru; memberikan kesempatan kerja-sama dan penyegaran teknologi perpustakaan dan ekonomi melalui pertukaran pengalaman di dalam membuat katalog, khususnya dalam usaha memindahkan informasi perpustakaan dan katalog ke komputer.

Ongkos kursus, sama dengan tahun lalu, termasuk ongkos penginapan harian di penginapan *L'approdo* di San Giovanni Rotondo (Euro 35 sehari) dan biaya *una tantum* untuk sekretariat (Euro 40,00). Bila ada kesulitan mencapai San Giovanni Rotondo dengan kendaraan umum, tersedia pengangkutan dari Roma atau dari Foggia, sesuai dengan keperluan dan permohonan yang diajukan.

Orang yang ingin ikut-serta diminta meneguhkan niatnya, (melalui telepon, pos, e-mail atau fax, dengan alamat BCC) sebelum tanggal **30 Juni 2005**, dengan memberitahukan rencana hari tiba dan berangkat dari San Giovanni Rotondo.

Edisi kritis dan lengkap buku harian sdr. Cecilio

ROMA — Sdr. Cecilio Maria (Antonio Pietro Cortinovis) lahir di Costa Serina (Bergamo) tanggal 7 November 1885; menerima jubah kapusin tanggal 29 Juli 1908. Ditentukan bertugas di biara kapusin di Viale Piave 2, Milano, bulan April 1910, dan tidak pernah pindah dari tempat itu.

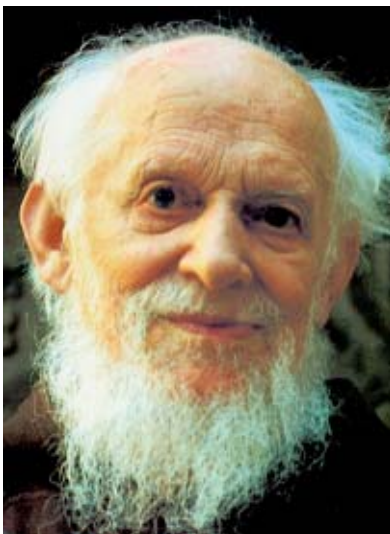
Sejak tahun 1921 sebagai “pengurus pintu dan pemohon derma bagi orang miskin di kota” ia menjalani kilometer demi kilometer di lorong-lorong kota. Demi nama Tuhan ia mengetuk pintu tak berbilang banyaknya, meminta bantuan pangan bagi orang miskin.

Juga selama kedua perang dunia ia berhasil mendapat gerobak-gerobak penuh berisi bahan pangan dan memberi makan setiap hari kepada ratusan orang miskin. Ia setiap hari mengatasi segala halangan dengan tenang dan berani sehingga siapa pun yang mau menghalangi dia dalam tugasnya itu,

seiner Mission entgegenstellen wollte. Er war der Gründer des Werks „San Francesco für die Armen“. So lautet auch der Name eines modernen Gebäudes, das ein Wohltäter gestiftet hat und das mit allem Notwendigen ausgestattet ist: Medizinisches Ambulatorium und ein großer, schön gestalteter Aufenthalts- und Speiseraum, der täglich mehrere Tausend Arme aufnehmen und bewirten kann.

In den vielen Jahren intensiver Arbeit folgte Fra Cecilio einer Inspiration, die seine Seele so ergriffen hatte, dass sie ihn Seiten um Seiten von rührender Einfachheit schreiben ließ, Seiten, die von einer nicht alltäglichen Tiefe des Glaubens und der Liebe zum Herrn, zur Heiligen Jungfrau und zu den Seelen Zeugnis geben. Diese Seiten, erleuchtet vom göttlichen Licht und geschrieben im Gehorsam, eröffnen uns seine innere Welt. Wir können sie nicht lesen, ohne tief gerührt zu werden angesichts der übernatürlichen Welt, die er so einfach wahrnahm und in der er so selbstverständlich lebte. Ein Zeuge schreibt: „Fra Cecilio war wirklich ein Sohn des Lichtes, er bewegte sich im Licht, er sah immer und alles im Licht eines sicheren, nicht bestrittenen und nicht bestreitbaren Glaubens. Er sprach oft und mit Begeisterung von Gottes Sache. Nichts machte ihm mehr Freude, als wenn man mit ihm über übernatürliche Wahrheiten, über das Paradies, Christus und die Eucharistie sprach. Fra Cecilio lebte in ständiger Vereinigung mit Gott; er pflegte das beständige, glühende Gebet und wurde dabei immer wieder von Freude und Glückseligkeit überflutet. Für all das pflegte er zu sagen: Ich lebe das Licht! Ich bin glücklich! Er war ein Büsser, aber glücklich; er war ständig am Arbeiten, aber glücklich; er opferte sich, aber er war glücklich. So waren sein lichtvoller Glaube und seine Freude über die Nähe zu Gott eine wahre Aufmunterung für alle, die vom Schmerz geplagt oder fern von Gott vergeblich auf der Suche nach dem Licht waren“.

Für alle, die hungern und dürsten nach der Gerechtigkeit, für alle, die das Licht und die Glückseligkeit suchen, sind sein Tagebuch, seine Gedanken, geistlichen Notizen, Überlegungen und Gebete nun mit großer Sorgfalt zusammengetragen und veröffentlicht. Sie sind von großer Aktualität, nicht zuletzt wegen der enormen Fülle an eucharistischer Spiritualität, die sie beinhalten, und wegen seiner heiligen Überzeugungskraft bezüglich der wahren kapuzinischen Identität.



akhirnya menyerah dengan senang hati.

Ia mendirikan “Karya Santo Fransiskus bagi para miskin”, nama yang diberikan kepada bangunan modern pemberian seorang penderma, dilengkapi dengan segala pelayanan, poliklinik dan kamar makan yang besar dan bagus, sanggup menerima dan melayani makan ribuan orang miskin setiap hari.

Selama tahun-tahun kerja giat ini, Sdr. Cecilio, terdorong inspirasi yang berkobar di hati, menulis halaman demi halaman yang mengharukan karena sederhana, namun menunjukkan kedalaman luar-biasa iman dan cinta-kasih

kepada Tuhan, Santa Perawan Maria dan orang lain.

Halaman-halaman ini, dipenuhi oleh cahaya ilahi dan ditulis demi ketaatan, menyatakan dunia batinnya dan tidak dapat dibaca tanpa merasa hati tergerak dan terharu menghadapi dunia adikodrati yang digambarkan dan disampaikan demikian sederhana.

Seperti ditulis oleh seorang saksi, “Sdr. Cecilio benar-benar seorang anak terang, ia berjalan di dalam terang, melihat segala-galanya dalam terang iman yang pasti, yang tidak dapat atau perlu diperdebatkan. Ia sering antusias berbicara tentang hal-hal Allah. Tak ada yang menggembirakan dia lebih dari pada berbicara tentang kebenaran adikodrati, firdaus, Kristus, Ekaristi. Sdr. Cecilio tetap bersatu dengan Allah, doanya tetap dan hampir terus-menerus, hangat dan melimpahi dia dengan kegembiraan dan kebahagiaan. Karena segalanya itu, ia berkata: Saya hayati terang itu! Saya senang! Ia bertapa, tetapi bahagia; kerja keras, tetapi bahagia; mengorbankan diri, tetapi bahagia. Demikianlah imannya yang bercahaya dan kegembiraannya untuk tinggal dekat pada Allah, mempunyai daya tarik bagi orang yang tertekan penderitaan atau sesat mencari-cari terang jauh dari Allah”.

Buku harian sdr. Cecilio, buah pikirannya itu, catatan rohani, renungan dan doa, dikumpulkan sekarang dengan teliti untuk membantu orang yang lapar dan haus akan keadilan, yang mencari terang dan kebahagiaan. Buku harian itu juga aktual karena semangat ekaristi yang terkandung di dalamnya dan keyakinan para kudus tentang identitas kapusin sejati.

MITTEILUNGEN UND MELDUNGEN

Fernsehpreis „Klara von Assisi“

BRASILIEN - Die CNBB (Nationale Bischofskonferenz Brasiliens) hat durch ihre bischöfliche Kommission für Kultur, Erziehung und soziale Kommunikation den Fernseh Wettbewerb und Fernsehpreis „Klara von Assisi“ ausgesetzt. Ziel des Wettbewerbs ist es, nationale Programme, Produktionen und Übertragungen des brasilianischen Fernsehens auszuzeichnen, die in hervorragender Weise ethische, menschliche und christliche Werte vermitteln. Die neue Initiative möchte die Arbeit der Direktoren des brasilianischen Fernsehens würdigen und den Einsatz neuer Produzenten fördern und dadurch einen Beitrag leisten zum Aufbau einer geschwisterlichen und solidarischen Gesellschaft. Der Fernsehpreis „Klara von Assisi“ eröffnet einen Raum für den Dialog zwischen der Katholischen Kirche Brasiliens und den verantwortlichen Gestaltern des brasilianischen Fernsehens. Er soll die Kommunikation auf der Ebene des Fernsehens in kritisch-konstruktiver Weise begleiten. Der Preis ist für Fernsehproduktionen des ganzen Landes bestimmt ungeachtet dessen, ob diese kommerzielle, erzieherische oder soziale Ziele verfolgen. Für folgende Bereiche ist der Preis ausgesetzt: Journalismus, Theater, Dokumentarfilm und Musik. Die Sieger des Wettbewerbs werden mit der Kristalltrophäe „Klara von Assisi“ und einer Urkunde geehrt. Die Übergabe des Preises findet jeweils am 11. Mai im Auditorium „Rede Vida de Television“ in Brasilia statt.

CULTURA

Erstes Forum der in Forschung und Wissenschaft tätigen Kapuziner Italiens

Anlässlich des 40. Jahrestags von Gaudium et Spes haben die Kapuziner Italiens erstmals ein Forum der in Forschung und Wissenschaft tätigen Kapuziner durchgeführt. Der Convegno wurde vom 12. - 14. April 2005 im Konvent SS. Redentore in Venedig abgehalten. Das

BERITA

“Hadiah Klara Asisi” bagi televisi

BRASIL — CNBB (Konferensi Nasional Uskup Brasil), melalui Komisi Uskup bagi Kebudayaan, pendidikan dan komunikasi sosial, meluncurkan “Hadiah Klara Asisi” bagi televisi. Hadiah bertujuan memberi penghargaan kepada program nasional, yang dihasilkan dan ditayangkan oleh televisi Brasil, dan dalam isinya memunculkan nilai-nilai etik, kemanusiaan dan kristen. Merupakan usaha menghargai pekerjaan direktur televisi Brasil dan memajukan pencipta baru, yang membantu pembangunan suatu masyarakat bersaudara dan solider berkat kesanggupannya. “Hadiah Klara Asisi” bagi televisi memberi kesempatan dialog antara Gereja Katolik Brasil dan pekerja profesional televisi Brasil serta masyarakat, dalam rangka usaha memajukan penilaian kritis komunikasi televisi. Hadiah dimaksud bagi produksi televisi komersial, pendidikan dan masyarakat umum di seluruh negara. Bidang-bidang yang diberi hadiah ialah: jurnalis, drama, dokumenter, musik. Pemenang menerima “Hadiah Klara Asisi” dibuat dari kristal dan lembaran piagam. Hadiah diberikan tanggal 11 Mei di aula “Rede Vida de Televisao” di Brasilia.

KEBUDAYAAN

Forum pertama cendekiawan dan ilmuwan Kapusin italia

Saudara Kapusin Italia mengadakan Forum pertama cendekiawan dan ilmuwan Kapusin Italia pada kesempatan 40 tahun Gaudium et Spes. Pertemuan diadakan dari tanggal 11-14 April 2005 di biara Ss. Redentore di Venezia. Pokok forum ialah: *Kekristenan, persoalan an-*

Thema des Forums lautete: Christentum, anthropologische Herausforderung und kulturelles Projekt. Das Forum ging darauf aus, sich der neuen „anthropologische Frage“ zu stellen und sie im Rückgriff auf die weitreichenden Intuitionen von *Gaudium et Spes* zu vertiefen. Ziel des Forums war es schließlich, zwei Routen festzulegen, auf denen der „anthropologischen Frage“ nachgegangen werden soll: einmal das Kulturelle Projekt der CEI, dann der Weg der Kapuziner Italiens in Vergangenheit und Zukunft.

DER REDAKTION ZUGESANDTE WERKE

ALVES DE ARAÚJO REGINALDO, *Frei Gregório de Protásio* - alves um homem de Deus em Campo Grande. Obra publicada pela Associação de novos Escritores de Ms, 1ª edição ano 2004;

FRA CECILIO MARIA CORTINOVIS DA COSTASERINA, *DIARIO - LETTERE - NOTE SPIRITUALI 1924-1982*. Edizione critica, introduzione e note a cura di Costanzo Cargnoni. Prefazione del card. Dionigi Tettamanzi, arcivescovo di Milano. (Miscellanea di Testi Cappuccini, 2). Roma, Istituto Storico dei Cappuccini, 2004. 22,5 cm., CLXXIV-1845 p., ill. f.t.

GIOIA FRANCESCO, Pedro, el apóstol que negó a Jesús, pero que lo amó mas que los demás. Libreria Editrice Vaticana, 2005 pp. 130; [Il messaggio è immediatamente evidente fin dal titolo: una testimonianza di amore e di fede di san Pietro]. Mons. Gioia ha già pubblicato per la LEV, altri quattro libri su san Paolo: Paolo di Tarso, l'apostolo che tutti devono conoscere (2002), Paolo Apostolo, testimone della gioia nella sofferenza (2004), S. Paolo, da "persecutore e violento" a "massimo esempio di pazienza" (2004), "Siamo un solo corpo". Il messaggio di Paolo in un mondo diviso (2004), tutti tradotti in varie lingue.

IL MISTERO DELLA RICONCILIAZIONE NELLA PROFEZIA DI LEOPOLDO MANDIĆ. *Prospettive attuali*. A cura di Paolino Zilio. Padova, Ed. Messaggero, 2005, pp.77 ; (Studi francescani).

PASQUALE GIANLUIGI, «Fonti e motivazioni teologiche dei Movimenti e Associazioni laicali», *Vita Consacrata* 41 (2005) pp. 153-165;

IDEM, «Karl Rahner, teologo dell' *historia salutis*», *Itinerarium* 12 (2004/3) 33-53;

IDEM, «Professione e professionalità del formatore», in U. Fontana, *Senza perdersi. Professionalità e relazioni pastorali, Orientamenti formativi francescani* 12, Edizioni Messaggero, Padova 2005, pp. 5-10. Si tratta della Presentazione al libro;

IDEM, ed., *Padre Pio. Profeta obbediente*, Le lettere del santo di Pietrelcina 5 (Collana: il Pozzo 79), Edizioni San Paolo, Cinisello Balsamo (MI) 2005. pp. 106;

IDEM, Fonti e motivazioni teologiche dei Movimenti e Associazioni laicali. in *Vita Consacrata* 41 (2005) pp. 153-165;

tropologi dan proyek kebudayaan. Forum bertujuan menghadapi "persoalan antropologi" baru dengan kembali kepada pandangan mendalam *Gaudium et Spes*. Forum akhirnya bermaksud juga merumuskan dua pendekatan terhadap "persoalan antropologi" itu sehubungan dengan Proyek Kebudayaan Konferensi Uskup-uskup Italia dan Proses perkembangan kapusin Italia di masa lampau dan di masa depan.

SAMPAI DI MEJA REDAKSI

ALVES DE ARAÚJO REGINALDO, *Frei Gregório de Protásio* - alves um homem de Deus em Campo Grande. Obra publicada pela Associação de novos Escritores de Ms, 1ª edição ano 2004;

FRA CECILIO MARIA CORTINOVIS DA COSTASERINA, *Diario - Lettere - Note spirituali 1924-1982*. Edizione critica, introduzione e note a cura di Costanzo Cargnoni. Prefazione del card. Dionigi Tettamanzi, arcivescovo di Milano. (Miscellanea di Testi Cappuccini, 2). Roma, Istituto Storico dei Cappuccini, 2004. 22,5 cm., CLXXIV-1845 p., ill. f.t.

GIOIA FRANCESCO, *Pedro, el apóstol que negó a Jesús, pero que lo amó mas que los demás*. Libreria Editrice Vaticana, 2005 pp. 130; [Il messaggio è immediatamente evidente fin dal titolo: una testimonianza di amore e di fede di san Pietro]. Mons. Gioia ha già pubblicato per la LEV, altri quattro libri su san Paolo: *Paolo di Tarso, l'apostolo che tutti devono conoscere* (2002), *Paolo Apostolo, testimone della gioia nella sofferenza* (2004), *S. Paolo, da "persecutore e violento" a "massimo esempio di pazienza"* (2004), *"Siamo un solo corpo"*. *Il messaggio di Paolo in un mondo diviso* (2004), tutti tradotti in varie lingue.

Il mistero della riconciliazione nella profezia di Leopoldo Mandić. Prospettive attuali. A cura di Paolino Zilio. Padova, Ed. Messaggero, 2005, pp.77 ; (Studi francescani).

PASQUALE GIANLUIGI, «Fonti e motivazioni teologiche dei Movimenti e Associazioni laicali», *Vita Consacrata* 41 (2005) pp. 153-165;

IDEM, «Karl Rahner, teologo dell' *historia salutis*», *Itinerarium* 12 (2004/3) 33-53;

IDEM, «Professione e professionalità del formatore», in U. Fontana, *Senza perdersi. Professionalità e relazioni pastorali, Orientamenti formativi francescani* 12, Edizioni Messaggero, Padova 2005, pp. 5-10. Si tratta della Presentazione al libro;

IDEM, ed., *Padre Pio. Profeta obbediente*, Le lettere del santo di Pietrelcina 5 (Collana: il Pozzo 79), Edizioni San Paolo, Cinisello Balsamo (MI) 2005. pp. 106;

IDEM, Fonti e motivazioni teologiche dei Movimenti e Associazioni laicali. in *Vita Consacrata* 41 (2005) pp. 153-165;